

CROSS LINE LASER PKLL 7 F7

(GB) (CY)

CROSS LINE LASER

Operation and safety notes

(SI)

KRIŽNO LINIJSKI LASER

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

KRÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

LASER SA UKRŠTENIM LINIJAMA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

LAZER ME VIJA TË KRYQËZUARA

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

ЛАЗЕР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

KERESZTVONALAS LÉZER

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

KŘÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

LASER ZA KRIŽNE LINIJE

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

ЛАСЕР СО ВКРСТЕНИ ЛИНИИ

Упатства за работа и безбедност

(RO)

NIVELĂ LASER CU LINII ÎN CRUCE

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

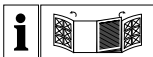
(GR) (CY)

ΑΛΦΑΔΙ LASER ΣΤΑΥΡΟΥ

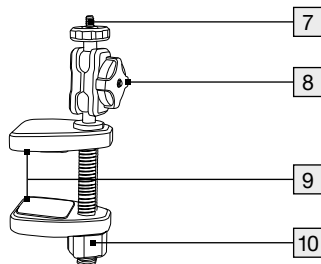
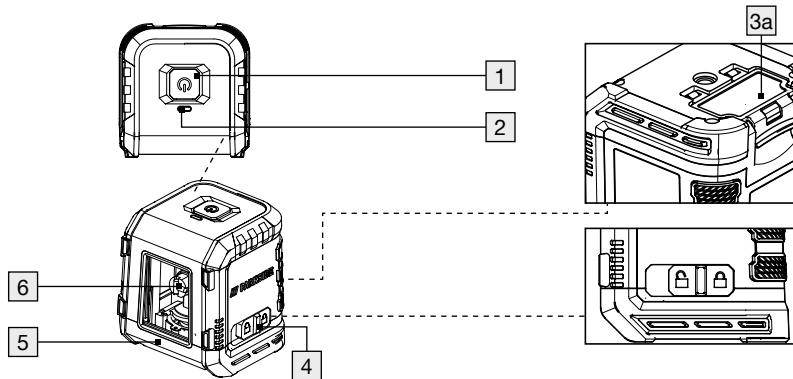
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 509622_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (RS)
(MK) (BG) (GR) (CY)



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	24
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	43
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	65
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	83
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	102
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	121
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	144
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	164
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	183
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	203
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	227



List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 9
Intended use	Page 9
Description of parts	Page 9
Scope of delivery	Page 10
Technical data	Page 10
Safety notes	Page 11
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 14
Initial use	Page 15
Inserting/Changing batteries	Page 16
Switching on/off	Page 16
Use automatic levelling system	Page 16
Working without the automatic levelling system.....	Page 17
Practical guidance	Page 18
Working with the clamp	Page 18
Working with the tripod.....	Page 18
Maintenance and cleaning	Page 18

Storage	Page 19
Disposal	Page 19
Warranty.....	Page 21
Warranty claim procedure.....	Page 22
Service	Page 23

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.		Direct current/voltage
	Danger of explosion!		Alkaline batteries included
	Wear safety gloves!		Safety notes Instructions for use
	Attention! - The manual must be consulted in all cases where this symbol is marked.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protect yourself from laser radiation!		Keep out of reach of children

List of pictograms used

	Do not stare into the laser beam!		Do not mix new and used
	Do not dispose of in fire		Do not charge
	Do not insert incorrectly		Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform/damage		Do not short circuit
	Do not open/dismantle		Insert correctly
	Do not mix different types or brands		

Cross line laser

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for the the determination and verification of horizontal and vertical lines. The product is exclusively suitable for use in enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● Description of parts

- 1** Power-button
- 2** LED indicator (red: levelling off, green levelling on)
- 3** Battery compartment
- 3a** Battery compartment cover
- 4** LOCK Switch
- 5** 1/4"-thread (underneath)

- 6 Laser beam opening
- 7 ¼"-screw (to align with ¼"-thread of cross line laser)
- 8 Retaining screw
- 9 Clamp Jaw
- 10 Clamping Nut

● Scope of delivery

- 1 Cross line laser
- 1 Clamp
- 2 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Operating voltage:	3V===
Working area ¹⁾ :	7m
Levelling accuracy:	+/- 0.8mm/m
Typical self-levelling range:	± 4°
Typical levelling time:	approx. 6 seconds

Operating temperature:	+5°C–35°C
Max. relative humidity:	≤ 90 %
Laser class:	2
Wave length (λ):	625–645 nm
Maximum performance	
P max:	1 mW
Clamp mount:	¼"
Batteries:	2 x 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
Product weight:	195g (with batteries)
Clamp weight:	130g
Product dimensions:	approx. 66 x 77 x 67 mm
Max. Clamp jaw opening:	60mm
Degree of protection:	IP20
Max. operation altitude:	2000m
1) The operating range can be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).	



Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the measuring tool in an environment where there is a danger of explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can be created in the product, which could ignite dust or fumes.
- Test on known sources before use, to make sure that equipment is functioning correctly.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- The manual must be consulted in all cases where symbol  is marked.
- This product may be used by children from the age of 8, by persons of reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed with regard to the safe use of the product and have understood the risks resulting from use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.

- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- Avoid strong impacts against the measuring tool. Damage to the measuring tool can impair its accuracy. After a strong impact compare the laser line with a known vertical or horizontal reference line to check it.
- Turn the measuring tool off when you transport it. When it is switched off the pendulum unit is locked, which otherwise can be damaged in strong movements.
- Do not bring the measuring tool near to heart pacemakers. The magnet inside the measuring tool creates a field that can impair the function of pacemakers.
- Keep the measuring tool away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.



⚠ WARNING! Protect yourself from laser radiation!



- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening 6.
- ⚠ WARNING!** Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.
- ⚠ CAUTION!** If operating or adjusting devices than other than those described here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.
- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even

looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.

- The laser assembly inside the equipment can be examined, repaired or replaced by the manufacturer only. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- The radiation pattern emitted from this equipment during the performance of operation and maintenance procedure:
 - Wavelength: 625–645 nm
 - Maximum power or energy output: <1mW



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective

gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-)

on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Initial use**

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.

● Inserting/Changing batteries

- Open the battery compartment cover [3a] as shown in the fig A1.
- Insert batteries into the battery compartment [3] as shown in the fig A2.
- Make sure that the batteries are inserted in a correct polarity as shown in the fig A2 before closing back the battery compartment cover [3a].

Note: when the battery is low, the LED indicator [2] blinks. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from the same manufacturer and with the same capacity.

- Remove the batteries from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the batteries can corrode and can run themselves down.

● Switching on/off

- To switch the product on, push the LOCK switch [4] to the position  while the product is on a flat and horizontal surface ($< 4^\circ$). Immediately after being switched on, the product releases two laser lines from the laser beam opening [6].
- To switch the product off, push the LOCK switch [4] to the position . When switched off, the pendulum unit is locked.

● Use automatic levelling system

- To work with automatic levelling, place the product on a level, firm surface, or fasten it with the 1/4"-thread [5] to 1/4"-screw [7] of supplied clamp.

- When it is switched on, the automatic levelling system automatically corrects irregularities of $\pm 4^\circ$ within the self levelling area. The levelling is concluded when the laser lines stop moving and the LED indicator [2] goes green.
- If automatic levelling is not possible, e.g. because the base of the measuring tool deviates by more than 4° from the horizontal or because the product is being freely hand-held, the LED indicator [2] will go red and the horizontal and vertical laser lines will flash.

Note 1: operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

Note 2: if the product is agitated or its position is changed during operation, the product will automatically re-level. After re-levelling check the positions of

the horizontal and vertical laser lines against reference points to avoid errors.

Note 3: The top Power-button [1] has no function at this mode.

● Working without the automatic levelling system

- Put the LOCK switch [4] into the position .
- Press and hold the Power-button [1] on the top of the product until the product release two laser lines from the laser beam opening [6] that are not levelled. Operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].
- Press and hold the Power-button [1] on top again until the product switch off two laser lines from the laser beam opening at this mode.

● Practical guidance

- Always use only the middle of the laser line for markings. The width of the line depends on the distance.

● Working with the clamp

The clamp provided can be used to attach the device to various objects.

1. Release the clamping nut [10] by rotating the clamping nut anti-clockwise.
2. Position the clamping jaws [9] to the desired location.
3. Rotate the clamping nut [10] clockwise until fastened.
4. Place 1/4"-thread [5] of cross line laser with the 1/4"-screw [7] of the clamp and tighten with hand. Do not use excessive force as this may damage the device.
5. Align the cross line laser. To do so, release the retaining screw [8] by

rotating anti-clockwise and move the cross line laser into the desired position.

6. Fix the position by fastening the retaining screw [8].

● Working with the tripod

You can place the cross line laser in a stable position and adjust the height using a tripod (not provided in scope of delivery).

Place the cross line laser with 1/4"-thread [5] onto the 1/4"-screw of your tripod and tighten by hand. Do not use excessive force as this may damage the device.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do

not allow water to enter into the product during cleaning.

- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the laser beam opening [6] with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp Q-tip. Do not exert any strong pressure!

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the measuring tool repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- When repairing, make sure that you wear protective goggles and do not

look directly into the exit aperture of the laser beam.

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the batteries and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked

with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509622_2507) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase

(receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

○



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions.

Entering the item number (IAN)
509622_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507

Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507



Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....	Oldal 26
Bevezető	Oldal 28
Rendeltetésszerű használat	Oldal 28
Alkatrészleírás	Oldal 28
A csomag tartalma.....	Oldal 29
Műszaki adatok.....	Oldal 29
Biztonsági utasítások	Oldal 30
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 33
Üzembehelyezés	Oldal 34
Az elemek behelyezése/cseréje	Oldal 34
Be-/kikapcsolás.....	Oldal 35
A kiegyenlítő-automatika használata	Oldal 35
A szintező automatika nélküli munkavégzés.....	Oldal 36
A munkára vonatkozó tudnivalók.....	Oldal 36
Munkavégzés a kapoccsal.....	Oldal 36
Állvánnyal történő munkavégzés	Oldal 37
Karbantartás és tisztítás	Oldal 37

Tárolás	Oldal 38
Mentesítés	Oldal 38
Garancia.....	Oldal 39
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 40
Szerviz.....	Oldal 42

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót.		Egyenáram/-feszültség
	Robbanásveszély!		Alkáli elemekkel
	Viseljen védőkesztyűt!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Figyelem! Ezt a használati utasítást minden olyan esetben figyelembe kell venni, amelyek ezzel a szimbólummal vannak megjelölve.		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Védje magát a lézersugárzástól!	 	Gyermekek elől elzárva tartandó!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ne nézzen a lézersugárba!		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne dobja tűzbe!		Ne töltsen!
	Ne helyezze be helytelenül!		Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!		Ne zárja rövidre!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!		Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!		

Keresztvonalas lézer

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék a vízszintes és függőleges vonalak kiszámítására és ellenőrzésére alkalmas. A termék kizárólag zárt helyiségekben üzemeltethető. Minden más jellegű használat vagy a termék megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül és rendkívül balesetveszélyes. A nem rendeltetésszerű használatból fakadó károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Nem ipari felhasználásra való.

● Alkatrészleírás

- 1 POWER-gomb
- 2 LED ellenőrző lámpa (piros: szintezés ki, zöld: szintezés be)
- 3 elemrekesz
- 3a elemrekesz-fedél
- 4 LOCK-kapcsoló
- 5 1/4"-csavarmenet (alsó oldal)

- 6 lézer kimeneti nyílás
- 7 1/4"-csavar (a keresztvonalas lézer 1/4"-csavarmenetével történő beállításához)
- 8 rögzítőcsavar
- 9 befogópofa
- 10 szorítóanya

● A csomag tartalma

- 1 körvonalas lézer
- 1 kapocs
- 2 1,5V-os elem, (LR03) AAA típus
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	3V===
Mukaterület ¹⁾ :	7 m
Kiegyenlítési pontosság:	+/- 0,8mm/m
Tipikus önkiegyenlítő pontosság:	± 4°

Tipikus kiegyenlítési idő:	kb. 6 másodperc
Üzemi hőmérséklet:	+5°C–35°C
A levegő relatív páratartalma max.:	≤ 90 %
Lézerosztály:	2
Hullámhossz (λ):	625–645nm
Maximális teljesítmény	
P max:	1 mW
Kapocs felfogatása:	1/4"
Elemek:	2 db 1,5V-os elem, (LR03) AAA típus
Termék súlya:	195g (elemekkel)
Kapocs súlya:	130g
Termék mérete:	kb. 66 x 77 x 67mm
Befogópofák max. nyílása:	60mm
Védettség:	IP20

Max. használati

magasság: 2000m

- 1) A munkaterületet a kedvezőtlen környezeti körülmények (pl. közvetlen napsütés) lecsökkenthetik.



Biztonsági utasítások

- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. fóliák, vagy polisztirol) nem szabad játszani. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyerekektől. A csomagolóanyag nem játékszer.
- Ne dolgozzon a mérőkészülékkel robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadék, gőz, gáz vagy por található. A termékekben szikrák képződhetnek, amelyek a port, vagy a gőzöket meggyújthatják.
- Ismeretlen talajokon történő használat előtt a helyes működés biztosítása érdekében próbálja ki a terméket.
- Amennyiben a terméket nem a gyártó által megadott módon használja, az befolyásolhatja a termék védelmi funkciót.
- Ezt a használati utasítást minden olyan esetben figyelembe kell venni, amelyek ezzel a szimbólummal  vannak megjelölve.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Ne hagyja a gyerekeket a termékkel játszani. A

tisztítást és karbantartást gyermek csak felügyelet mellett végezheti.

- A bekapcsolt terméket ne hagyja felügyelet nélkül és a használat végeztével kapcsolja ki azt. A lézersugár más személyeket megvakíthat. Szemsérülés veszélye.
- Óvja a terméket nedvességtől és a közvetlen napsugárzástól.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek, vagy hőingadozásnak. Ne hagyja azt pl. hosszabb időre az autóban. Nagyobb hőingadozást követően hagyja, hogy a termék alkalmazkodjon a hőmérsékletéhez, mielőtt üzembe veszi azt. Extrém hőmérsékleten, vagy hőingadozás esetén a termék pontossága csökkenhet.
- Kerülje az erős ütések, vagy a mérőeszköz leesését. A mérőeszköz sérülése

miatt a pontosság csökkenhet. Erős ütközést, vagy leesést követően a lézervonalat hasonlítsa össze egy ismert vízszintes, vagy függőleges referencia-vonallal.

- Kapcsolja ki a mérőeszközt, ha szállítja azt. Kikapcsoláskor az ingaegységet rögzítjük, különben az erős mozgás károsíthatná.
- Ne tegye a mérőeszközt szívritmusszabályozó közelébe. A mérőeszköz belsejében lévő mágnes olyan mezőt képez, amely a szívritmusszabályozó működését ronthatja.
- Tartsa a mérőeszközt mágneses adattárolóktól és a mágnesességre kényes készülékektől távol. A mágnes hatására visszafordíthatatlan adatvesztésre kerülhet sor.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Védje magát a lézersugárzástól!



- Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, ill. a lézernyílásba 6.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A lézersugár optikai eszközökkel (pl. mikroszkóppal, nagyítóval, stb.) történő megfigyelése veszélyezteti a szemet.

⚠ VIGYÁZAT! Ha az itt megadott kezelő-, vagy kalibrálóeszközöket használ, vagy a leírtaktól eltérő módon jár el, úgy az veszélyes sugárzási hatásokat okozhat.

- Soha ne irányítsa a lézersugarat fény-visszaverő felületekre, személyekre, vagy állatokra. Már rövid belepillantás a lézersugárba is szemkárosodást okozhat.
- A termék belsejében található lézert csak a gyártó ellenőrizheti, javíthatja vagy cserélheti. Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor kérjük, telefonon vagy e-mail útján vegye fel a kapcsolatot a szervizosztállyal.
- A termék által az üzemelési és karbantartási folyamat során megadott sugárzási diagram:
 - Hullámhossz: 625–645 nm
 - Maximális teljesítmény vagy energialeadás: < 1 mW



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűtisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembehelyezés

- Ellenőrizze a szállítmányt a teljesség és a látható károk vonatkozásában.
- Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.

● Az elemek behelyezése/cseréje

- Nyissa ki az elemrekesz fedelét **3a** az A1 ábrának megfelelően.
- Helyezze az elemeket az elemrekeszbe **3** az A2 ábrának megfelelően.
- Ügyeljen arra, hogy az elemek a helyes polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve az A2 ábrának megfelelően, mielőtt ismét lezárja az elemrekesz borítóját **3a**.

Tudnivaló: Gyenge elem esetén a LED-ellenőzőlámpa **2** pirosan villog.

Mindig egyszerre cserélje az összes elemet. Csak egyazon gyártó azonos teljesítményű elemét használja.

- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket a készülékből. Az elemek hosszabb használaton kívüli idő esetén rozsdásodhatnak és maguktól lemerülhetnek.

● Be-/kikapcsolás

- A termék bekapcsolásához tolja a LOCK-kapcsolót [4]  helyzetbe, eközben a termék sík és vízszintes felületen legyen található ($< 4^\circ$). A termék a bekapcsolást követően azonnal két lézervonalat bocsát ki a lézernyílásból [6].
- A termék kikapcsolásához tolja a LOCK-kapcsolót [4]  helyzetbe. Kikapcsoláskor az ingaegységet rögzítjük.

● A kiegyenlítő-automatika használata

- A szintező automatikával történő munkavégzéshez állítsa a terméket egy vízszintes, szilárd alapra, vagy rögzítse az $\frac{1}{4}$ "-csavarmenttel [5] a csomagban található kapocs $\frac{1}{4}$ "-csavarjára [7].
- A bekapcsolást követően a kiegyenlítő-automatika a $\pm 4^\circ$ -os kiegyenlítő tartományon belül kiegyenlíti az egyenlenségeket. A kiegyenlítés kizárt, ha a lézervonalak nem mozognak és ha a LED-ellenőrzőlámpa [2] zölden világít.
- Ha az automatikus kiegyenlítés nem lehetséges, mert pl. a mérőeszköz alja több mint 4° -ban eltér a vízszintestől, vagy ha a terméket szabadkézzel tartják, akkor a LED-ellenőrzőlámpa [2] pirosan világít és a vízszintes és függőleges lézervonalak villognak.

Tudnivaló 1: A kiegyenlítőautomatika nélküli munkavégzést a piros LED-ellenőrzőlámpa [2] jelzi.

Tudnivaló 2: Rázkodás, vagy a üzemelés alatti szintváltás esetén a termék automatikusan újra kiegyenlítődik. Az ismételt kiegyenlítést követően ellenőrizze a vízszintes ill. a függőleges lézervonal referenciapontokhoz viszonyított helyzetét a hibák elkerülése érdekében.

Tudnivaló 3: Ebben az üzemmódban a POWER gombnak [1] nincs funkciója.

● A szintező automatika nélküli munkavégzés

- Tolja a LOCK-kapcsolót [4] az -állásba.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a termék felső oldalán található POWER-gombot [1] addig, amíg az két lézervonalat bocsát ki a lézernyíláson [6], amelyek

nincsenek szintezve. A szintező automatika nélküli munkavégzést mindig a piros LED ellenőrző lámpa [2] jelzi.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a felső oldalon található POWER-gombot [1] addig, amíg a termék ebben a módban két lézervonalat bocsát ki a lézernyíláson.

● A munkára vonatkozó tudnivalók

- Mindig csak a lézervonal közepét használja a jelöléshez. A lézervonal szélessége a távolsággal változik.

● Munkavégzés a kapocccsal

A csomagban található kapocccsal a termék különböző tárgyakra rögzíthető.

1. Lazítsa meg a szorítóanyát [10] az óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatás útján.
2. Helyezze el a befogópofákat [9] a kívánt helyen.
3. Forgassa el a szorítóanyát [10] az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig.
4. Helyezze a keresztvonalas lézer $\frac{1}{4}$ "-csavarmentét [5] a kapocs $\frac{1}{4}$ "-csavarjára [7] és kézzel szorítsa meg. Ne alkalmazzon túlzott erőhatást, mivel ezáltal megrongálhatja a terméket.
5. Állítsa be a keresztvonalas lézert. Ehhez lazítsa meg a rögzítőcsavart [8] az óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatás útján, és állítsa a keresztvonalas lézert a kívánt helyzetbe.
6. A beállítás rögzítéséhez szorosan húzza meg a rögzítőcsavart [8].

● Állvánnyal történő munkavégzés

A keresztvonalas lézert stabil helyzetbe tudja állítani és a magasságot egy állvánnyal (nincs a csomagban) állíthatja be. Helyezze a keresztvonalas lézert az $\frac{1}{4}$ "-csavarmenttel [5] az Ön állványa $\frac{1}{4}$ "-csavarjára és kézzel szorítsa meg. Ne alkalmazzon túlzott erőhatást, mivel ezáltal megrongálhatja a terméket.

● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást.

- **FIGYELEM!** Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A tisztítás során nem kerülhet folyadék a termékbe.
- Tartsa a terméket tisztán, hogy jól és biztosan dolgozhasson.

- A burkolat tisztításához egy száraz kendőt használjon.
- Enyhe légárammal tisztítsa a lézernyílast [6]. Erős szennyeződés esetén távolítsa el a szennyeződést egy enyhén benedvesített fülpiszkáló rúddal. Ezalatt ne fejtse ki erős nyomást!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A terméket javítás céljából csak szakember nyithatja fel.

- A mérőeszközt csak képzett szakemberrel és csak eredeti tartozékokkal javíttassa. Ezzel garantálja, hogy mérőeszköze biztonságos maradjon.
- A javítás során ügyeljen arra, hogy viseljen védőszemüveget, és ne nézzen közvetlenül a lézersugár kimeneti nyílásába.

● Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket, majd egy tiszta, száraz, napfénytől mentes helyen tárolja a terméket.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/ 20–22: papír és karton/ 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi-szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket meg rongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- o Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN

- 509622_2507) a vásárlás tényének igazolására.
- o A cikkszámot leolvashatja a termék típusablájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címlapjáról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
 - o Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
 - o Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

o



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 509622_2507, hogy

megtekintse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

  Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov.....	Stran	45
Uvod.....	Stran	47
Predvidena uporaba.....	Stran	47
Opis delov.....	Stran	47
Obseg dobave	Stran	48
Tehnični podatki.....	Stran	48
Varnostni napotki.....	Stran	49
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran	52
Začetek uporabe	Stran	53
Vstavljanje/menjava baterij.....	Stran	53
Vklop/izklop.....	Stran	54
Uporaba nivelirne avtomatike	Stran	54
Delo brez nivelirne avtomatike	Stran	55
Navodila za delo.....	Stran	55
Delo s sponko	Stran	55
Delo s stojalom	Stran	56
Vzdrževanje in čiščenje.....	Stran	56

Skladiščenje	Stran	57
Odstranjevanje	Stran	57
Garancija	Stran	58
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran	58
Servis	Stran	60
Garancijski list	Stran	61

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodilo za uporabo.		Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Nevarnost eksplozije!		Vključuje alkalne baterije
	Nosite zaščitne rokavice!		Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Pozor! Pri delih, označenih s tem simbolom, je treba prebrati navodila za uporabo.		Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!	 	Shranjujte izven dosega otrok

Legenda uporabljenih piktogramov

	Ne glejte v laserski žarek!		Ne mešajte med seboj novih in rabljenih baterij
	Ne mečite v ogenj		Ne polnite
	Ne vstavljajte napačno		Držite baterije proč od vode in prekomerne vlage.
	Ne deformirajte/poškodujte		Ne povzročajte kratkega stika
	Ne odpirajte/razstavljajte		Pazite na pravilno vstavljanje
	Ne mešajte med seboj različnih tipov in znamk		

Križno linijski laser

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za ugotavljanje in preverjanje vodoravnih in navpičnih črt. Izdelek je primeren izključno za obratovanje na zaprtih mestih uporabe. Kakršna koli drugačna uporaba ali sprememba izdelka ni v skladu z določili in predstavlja znatno nevarnost nesreč. Za poškodbe, nastale zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Ni namenjen za poslovno uporabo.

● Opis delov

- 1 Tipka Power
- 2 LED-kontrolna lučka (rdeča: niveliranje izklopljeno, zelena: niveliranje vklopljeno)
- 3 Predalček za baterije
- 3a Pokrov predalčka za baterije
- 4 Stikalo LOCK
- 5 1/4" navoj (spodnja stran)

- 6 Izstopna odprtina laserja
- 7 ¼" vijak (za poravnavo z ¼" navojem križnega laserja)
- 8 Pritrdilni vijak
- 9 Vpenjalna čeljust
- 10 Vpenjalna matica

● Obseg dobave

- 1 križno linijski laser
- 1 sponka
- 2 1,5-voltni bateriji, tip (LR03) AAA
- 1 navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	3V===
Delovno območje ¹⁾ :	7 m
Natančnost niveliranja:	+/- 0,8 mm/m
Tipično območje samoniveliranja:	± 4°
Tipični čas niveliranja:	pribl. 6 sekunde

Obratovalna temperatura:	+5°C–35°C
Relativna vlažnost zraka, maks.:	≤ 90 %
Razred laserja:	2
Valovna dolžina (λ):	625–645 nm
Največja moč P maks:	1 mW
Nosilec sponke:	¼"
Baterije:	2 x 1,5-voltna baterije, tip (LR03) AAA
Teža izdelka:	195 g (z baterijama)
Teža sponke:	130 g
Mere izdelka:	pribl. 66 x 77 x 67 mm
Maks. odpiranje vpenjalnih čeljusti:	60 mm
Vrsta zaščite:	IP20
Maks. obratovalna višina:	2000 m

- 1) Delovno območje se lahko zaradi neugodnih pogojev okolice (npr. neposrednega sončnega sevanja) zmanjša.



Varnostni napotki

- **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Embalažni materiali (npr. folije ali polistirol) se ne smejo uporabljati kot igrače. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Embalažni material ni igrača.
- Z merilnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v kateri se lahko nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah. Na izdelku lahko pride do nastanka isker, zaradi katerih se prah ali hlapi vnamejo.
- Pred uporabo preizkusite izdelek na znanih podlagah, da se prepričate, ali izdelek deluje pravilno.
- Če izdelek uporabljate na način, ki ga proizvajalec ne navaja, lahko to negativno vpliva na varnostne funkcije izdelka.
- Pri delih, označenih s tem simbolom , je treba prebrati navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Čiščenje in vzdrževanje smejo izvajati otroci samo v primeru, če so pod nadzorom.

- Vklapljenega izdelka ne puščajte nena-
dzorovanega in po uporabi izklopite
izdelek. Laserski žarek lahko zaslepi
druge osebe. Nevarnost poškodb oči.
- Izdelek zaščitite pred mokroto in ne-
posrednimi sončnimi žarki.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim
temperaturam ali temperaturnim nihanjem.
Npr. ne pustite ga dlje časa v avtomobilu.
Pri močnih temperaturnih nihanjih pus-
tite izdelek, da se prilagodi na tempe-
raturu, preden ga začnete uporabljati.
Ekstremne temperature ali temperaturna
nihanja lahko vplivajo na natančnost
izdelka.
- Preprečite močne udarce ali padce
merilnega orodja. Poškodbe merilnega
orodja lahko negativno vplivajo na
natančnost. Po močnem udarcu ali

padcu primerjajte lasersko črto z znano
vodoravno ali navpično referenčno črto.

- Merilno orodje med prevozom izklopite.
Ob izklopu se nihajna enota zapahne,
saj jo lahko večji premiki poškodujejo.
- Merilnega orodja ne približujte srčnim
spodbujevalnikom. Zaradi magneta v
notranjosti merilnega orodja se ustvari
polje, ki lahko negativno vpliva na
delovanje srčnega spodbujevalnika.
- Merilnega orodja ne približujte magne-
tnim nosilcem podatkov in napravam,
občutljivim na magnete. Zaradi učinko-
vanja magneta lahko pride do nepop-
ravljive izgube podatkov.



⚠ OPOZORILO! Zaščitite
se pred laserskim sevanjem!



- Ne glejte neposredno v laserski žarek oz. v izstopno odprtino laserja [6].

⚠ OPOZORILO! Gledanje laserskega žarka z optičnimi instrumenti (npr. z lupo, povečevalnim steklom ipd.) je povezano s tveganjem za poškodbe oči.

⚠ PREVIDNO! Če uporabljate druge naprave za upravljanje in nastavljanje, ki niso navedene tukaj, ali če izvajate druge postopke, lahko to privede do nevarnega učinkovanja žarkov.

- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, osebe ali živali. Že kratek vizualni stik z laserskim žarkom lahko povzroči poškodbe oči.
- Laser v notranjosti izdelka sme preveriti, popraviti ali zamenjati le proizvajalec. Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se po telefonu ali e-pošti obrnite na servisni oddelek.
- Diagram sevanja, ki ga oddaja ta izdelek med obratovanjem in vzdrževanjem, je naslednji:
 - valovna dolžina: 625-645 nm
 - največja moč ali oddajanje energije: < 1 mW



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.

- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatrano palčko!

- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

- Preverite dobavo glede popolnosti in vidnih poškodb.
- Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Vstavljanje/menjava baterij

- Odprite pokrov predalčka za baterije **3a**, kot je prikazano na sliki A1.
- Vstavite bateriji v predalček za baterije **3**, kot je prikazano na sliki A2.
- Poskrbite, da bosta bateriji vstavljeni skladno s pravilno polarnostjo, kot je prikazano na sliki A2, preden znova zaprete pokrov predalčka za baterije **3a**.

Napotek: Pri skoraj izpraznjenih baterijah utripa kontrolna lučka LED [2]. Vse baterije vedno zamenjajte istočasno. Uporabljajte le baterije enega proizvajalca in enake zmogljivosti.

- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite bateriji. Pri daljši hrambi lahko baterije korodirajo in se samodejno izpraznijo.

● Vkllop/izkllop

- Za vklop izdelka premaknite stikalo LOCK [4] v položaj , medtem ko je izdelek na ravni in vodoravni površini ($< 4^\circ$). Izdelek takoj po vklopu pošlje dve laserski črti iz izstopne odprtine laserja [6].
- Za izkllop izdelka premaknite stikalo LOCK [4] v položaj . Ob izklopu se nihajna enota zapahne.

● Uporaba nivelirne avtomatike

- Za delo z nivelirno avtomatiko postavite izdelek na vodoravno, trdno podlago ali pa ga pritrdite z $\frac{1}{4}$ " navojem [5] na $\frac{1}{4}$ " vijak [7] priložene sponke.
- Po vklopu nivelirna avtomatika samodejno izravna neravnine znotraj območja samoniveliranja $\pm 4^\circ$. Niveliranje je zaključeno, ko se laserski črti več ne premikata in LED kontrolna lučka [2] sveti zeleno.
- Če samodejno niveliranje ni mogoče, npr. če spodnja stran merilnega orodja odstopa več kot 4° od vodoravne podlage ali če izdelek držite v roki, potem sveti kontrolna lučka LED [2] rdeče, vodoravne in navpične laserske črte pa utripajo.

Napotek 1: Delo z nivelirno avtomatiko je vedno prikazano prek rdeče LED kontrolne lučke [2].

Napotek 2: V primeru pretresa ali spremembe položaja med obratovanjem se izdelek samodejno znova nivelira. Po ponovnem niveliranju preverite položaj vodoravne oz. navpične laserske črte glede na referenčne točke, da boste preprečili napake.

Napotek 3: V tem načinu zgornja Power tipka [1] nima nobene funkcije.

● Delo brez nivelirne avtomatike

- Premaknite stikalo LOCK [4] v položaj .
- Pritisnite in zadržite tipko Power [1] na zgornji strani izdelka, dokler ne pošlje dve laserski črti iz odprtín za izstop laserja [6], ki nista nivelirani. Delo z

nivelirno avtomatiko je vedno prikazano prek rdeče LED kontrolne lučke [2].

- Znova pritisnite in zadržite tipko Power [1] na zgornji strani, dokler izdelek v tem načinu ne pošlje dve laserski črti iz odprtín za izstop laserja.

● Navodila za delo

- Za označevanje vedno uporabljajte le sredino laserske črte. Širina laserske črte se spreminja z oddaljenostjo.

● Delo s sponko

S priloženo sponko lahko izdelek pritrdite na različne predmete.

1. Odvijte vpenjalno matico [10], tako da jo zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
2. Namestite vpenjalne čeljusti [9] na želeno mesto.

3. Zavrtite vpenjalno matico [10] v smeri urnega kazalca do omejila.
4. Namestite $\frac{1}{4}$ " navoj [5] križnega laserja na $\frac{1}{4}$ " vijak [7] sponke in ga ročno zategnite. Ne uporabljajte čezmerne sile, saj lahko poškodujete izdelek.
5. Poravnajte križni laser. Za to odvijte pritrdilni vijak [8], tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, nato pa premaknite križni laser v zeleni položaj.
6. Pritrdite ga v položaju, tako da zategnete pritrdilni vijak [8].

● Delo s stojalom

Križni laser lahko namestite v stabilen položaj in nastavite višino s stojalom (ni priloženo obsegu dobave).

Namestite križni laser z $\frac{1}{4}$ " navojem [5] na $\frac{1}{4}$ " vijak svojega stojala in ga ročno

zategnite. Ne uporabljajte čezmerne sile, saj lahko poškodujete izdelek.

● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ne potrebuje vzdrževanja.

- **POZOR!** Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Med čiščenjem v izdelek ne sme priti vlaga.
- Izdelek mora biti čist, da lahko dobro in varno delate.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Izstopno odprtino laserja [6] čistite z rahlim curkom zraka. Pri močnejši umazaniji odstranite umazanijo z rahlo navlaženo vatirano palčko. Pri tem ne pritiskajte premočno!

⚠ OPOZORILO! Izdelek sme za namene popravila odpreti le strokovnjak.

- Merilno orodje dajte v popravilo samo kvalificiranemu strokovnemu osebju in samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. S tem se zagotovi, da varnost merilnega orodja ostane ohranjena.
- Pri popravilu poskrbite, da boste nosili zaščitna očala, in ne glejte neposredno v izstopno odprtino laserskega žarka.

● Skladiščenje

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so

podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 509622_2507) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na

- nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
 - o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 509622_2507 prispete do navodil za uporabo izdelka.

● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na parkside-diy.com

IAN 509622_2507

  Srbski znak za skladnost



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



00386 (0) 80 080 917



infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in

brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel,





v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma

nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadome-



- stne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů.....	Strana	67
Úvod.....	Strana	69
Použití ke stanovenému účelu	Strana	69
Popis dílů	Strana	69
Obsah dodávky.....	Strana	70
Technické údaje	Strana	70
Bezpečnostní upozornění	Strana	71
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana	73
Uvedení do provozu	Strana	75
Vložení a výměna baterií	Strana	75
Zapínání a vypínání	Strana	75
Použití automatické nivelace	Strana	76
Práce bez automatické nivelace	Strana	76
Pracovní pokyny.....	Strana	77
Použití svorky.....	Strana	77
Práce se stativem.....	Strana	78
Údržba a čištění.....	Strana	78

Skladování.....	Strana	78
Zlikvidování.....	Strana	79
Záruka.....	Strana	80
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana	81
Servis	Strana	82

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k obsluze.		Stejnosměrný proud/ stejnosměrné napětí
	Nebezpečí výbuchu!		Včetně alkalických baterií
	Noste ochranné rukavice!		Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Upozornění! Ve všech případech označených tímto symbolem se musí postupovat podle návodu.		Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Chraňte se před laserovým zářením!		Uchovávejte mimo dosah dětí

Legenda použitých piktogramů

	Nedívat se do laserového paprsku!		Nekombinujte nové a použité baterie
	Nevhazujte do ohně		Nenabíjejte
	Nevkládejte chybně		Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nedeformujte/nepoškozujte		Nezkratujte
	Neotevírejte/nerozebírejte		Dbejte na správné vložení
	Nekombinujte různé typy a značky		

Křížový liniový laser

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný na určení a kontrolu vodorovných a svislých linií. Výrobek je určen výhradně k použití v uzavřených

místnostech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je v rozporu s předpokládaným použitím a skrývá značné nebezpečí zranění. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím k určenému účelu. Výrobek není určen k využití k výdělečné činnosti.

● Popis dílů

- 1 Tlačítko Power
- 2 LED kontrolka (červená: nivelace vypnutá, zelená: nivelace zapnutá)
- 3 Příhrádka na baterie
- 3a Kryt příhrádky na baterie
- 4 Spínač LOCK
- 5 Závit 1/4" (dolní strana)
- 6 Otvor pro výstup laserového paprsku
- 7 Šroub 1/4" (pro závit 1/4" křížového laseru)
- 8 Upevňovací šroub

9 Upínací čelisti

10 Upínací matka

● Obsah dodávky

1 křížový liniový laser

1 svorka

2 baterie 1,5V, typ (LR03) AAA

1 návod k obsluze

● Technické údaje

Provozní napětí: 3V===

Pracovní oblast¹⁾: 7 m

Přesnost nivelace: +/- 0,8 mm/m

Rozsah samočinné

nivelace typický: ± 4°

Doba nivelace typická: cca 6 vteřiny

Provozní teplota: +5 °C–35 °C

Relativní vlhkost

maximálně: ≤ 90 %

Třída laseru: 2

Vlnová délka (λ): 625–645 nm

Maximální výkon

P max.: 1 mW

Uložení svorky: ¼"

Baterie: 2 x baterie 1,5V,
velikost (LR03)
AAA

Váha výrobku: 195 g (s bateriemi)

Váha svorky: 130 g

Rozměry výrobku: cca 66 x 77 x
67 mm

Maximální rozvor

upínacích čelistí: 60 mm

Druh ochrany: IP20

Maximální

provozní výška: 2000 m

1) Pracovní dosah se může vlivem nepříznivých podmínek zmenšit (např. vlivem slunečního záření).



Bezpečnostní upozornění

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** S obalovými materiály (např. s fóliemi nebo polystyrole) si děti nesmí hrát. Držte neustále obalový materiál mimo dosah dětí. Obalový materiál není hračkou.
- Nepracujte s výrobkem ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí vznětlivé kapaliny, plyny nebo prachy. Ve výrobku vzniklé jiskry mohou zapálit prach nebo páry.
- Před použitím testujte výrobek na známých podkladech, abyste si ověřili jeho správnou funkci.
- Použitím výrobku jiným způsobem než udaným výrobcem může dojít k omezení jeho ochranných funkcí.
- Ve všech případech označených tímto symbolem se musí postupovat přesně podle návodu
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět bez dohledu čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte zapnutý výrobek nikdy bez dohledu, po použití ho vždy vypněte. Ostatní osoby mohou být laserovým paprskem oslněny. Nebezpečí zranění zraku.

- Chraňte výrobek před mokrem a přímým slunečním zářením.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám nebo teplotním výkyvům. Nenechávejte výrobek např. ležet delší dobu v autě. Při větších výkyvech teploty nechte nejdříve vyrovnat teplotu výrobku než ho uvedete do provozu. Extrémní teplota nebo její kolísání mohou ovlivnit přesnost výrobku.
- Chraňte výrobek před silnými nárazy nebo pády. Poškození výrobku může negativně ovlivnit jeho přesnost. Po pádu výrobku zkontrolujte laserové linie s referenčními vodorovnými a svislými liniemi.
- Před transportem výrobek vypněte. Po vypnutí se zablokuje kyvadlová jednotka, která by se mohla pohyby při transportu poškodit.

- Nepřibližujte výrobek do blízkosti kardiostimulátorů. Magnet uvnitř výrobku vytváří magnetické pole, které může negativně ovlivnit funkci kardiostimulátorů.
- Držte výrobek v odstupu od magnetických nosičů dat a přístrojů citlivých na magnetické pole. Působením magnetu může dojít k nevratným ztrátám dat.



⚠ VÝSTRAHA! Chraňte se před laserovým zářením!



- Nedívejte se nikdy přímo do laserového paprsku resp. do výstupního otvoru [6].

⚠ VÝSTRAHA! Pozorování laserového paprsku optickými instrumenty ohrožuje zrak (např. lupou, zvětšovacím sklem, apod.).

⚠ POZOR! V případě použití jiných než zde uvedených zařízení k obsluze, kalibraci nebo jiných pracovních postupů, může dojít k nebezpečnému účinku záření.

- Nemiřte laserovým paprskem na plochy, které ho odráží, osoby nebo zvířata. Již krátký pohled do laserového paprsku může vést ke zranění zraku.
- Laser uvnitř výrobku smí kontrolovat, opravovat nebo vyměnit jen výrobce. Pokud se vyskytnou funkční nebo jiné závady, kontaktujte prosíme telefonicky nebo e-mailem servis.

- Výrobkem vydávané spektrum záření během provozu nebo údržby:
 - vlnová délka: 625–645 nm
 - maximální výkon nebo výdej energie: < 1 mW



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

■ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo

akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mo-

hou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na

- bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
 - Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

- Zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a jeho bezvadný stav.
- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● **Vložení a výměna baterií**

- Otevřete přihrádku na baterie [3a], podle obr. A1.

- Vložte baterie do přihrádky na baterie [3] podle obr. A2.
- Než uzavřete víčko přihrádky na baterie [3a], zkontrolujte, jestli jsou baterie nasazené se správnou polaritou jako na obr. A2.

Poznámka: Při nízkém stavu nabití baterie bliká LED kontrolka [2]. Vyměňujte vždy všechny baterie. Používejte baterie jen jednoho výrobce a se stejnou kapacitou.

- Při delším nepoužívání výrobku vyjměte baterie. Při delším skladování baterie korodují a vybijí se.

● **Zapínání a vypínání**

- K zapnutí výrobku přepněte spínač LOCK [4] do polohy . Výrobek přitom musí být umístěn na hladké vodorovné ploše (< 4°). Ihned po zapnutí vysílá

výrobek z výstupního otvoru [6] dvě laserové linie.

- K vypnutí výrobku posuňte spínač LOCK [4] do polohy . Po vypnutí se zablokuje kyvadlová jednotka.

● Použití automatické nivelace

- Pro práci s nivelační automatikou postavte výrobek na pevnou, vodorovnou plochu nebo ho připevněte závitem $\frac{1}{4}$ " [5] na šroub $\frac{1}{4}$ " [7] dodané svorky.
- Po zapnutí vyrovná automatika nerovnosti v rozmezí samočinné nivelace $\pm 4^\circ$. Nivelace je ukončená jakmile se laserové linie nepohybují a LED kontrolka [2] svítí zeleně.
- Pokud automatická nivelace není možná, např. proto, že se spodní strana měřicího přístroje odchyluje od vodorovné roviny o více než 4° nebo právě držíte výrobek

volně v ruce, rozsvítí se LED kontrolka [2] červeně a vodorovné i svislé laserové linie blikají.

Poznámka 1: Používání bez automatické nivelace je vždy signalizováno červenou LED kontrolkou [2].

Poznámka 2: Po otřesech nebo změně polohy během provozu se výrobek zase automaticky niveluje. Po nové nivelaci zkontrolujte polohu vodorovné resp. svislé linie pomocí referenčních bodů, abyste vyloučili jejich chybné projekce.

Poznámka 3: V tomto režimu nemá horní tlačítko Power [1] žádnou funkci.

● Práce bez automatické nivelace

- Nastavte spínač LOCK [4] do polohy .
- Stiskněte a přidržte tlačítko Power [1] na horní straně výrobku tak dlouho, až

začne výrobek vysílat z otvoru pro výstup laserového paprsku [6] dvě laserové linie, které nejsou nivelované. Používání výrobku bez automatické nivelace je vždy signalizováno červenou LED kontrolkou [2].

- Znovu stiskněte a přidržte tlačítko Power [1] na horní straně tak dlouho, dokud výrobek nezačne vysílat v tomto režimu z otvoru pro výstup laserového paprsku dvě laserové linie.

● Pracovní pokyny

- Na označení používejte vždy jen střed laserové linie. Šířka laserové linie se mění se vzdáleností.

● Použití svorky

Dodanou svorkou můžete výrobek připevnit na různých předmětech.

1. Povolte upínací matku [10] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
2. Umístěte svorku [9] na požadovaném místě.
3. Otáčejte upínací matkou [10] ve směru chodu hodinových ručiček až na doraz.
4. Našroubujte šroub $\frac{1}{4}$ " [7] svorky do závitu $\frac{1}{4}$ " [5] křížového laseru a utáhněte šroub rukou. Neutahujte spojení nadměrnou silou, výrobek se může poškodit.
5. Vyrovnajte křížový laser. K tomu povolte upevňovací šroub [8] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček a nastavte křížový laser do požadované polohy.

6. Zafixujte polohu utažením upevňovacího šroubu [8].

● Práce se stativem

Křížový laser můžete upevnit ve stabilní poloze a nastavit jeho výšku pomocí stativu (není v obsahu dodávky).

Našroubujte šroub ¼" Vašeho stativu do závitu ¼" [5] křížového laseru a utáhněte šroub rukou. Neutahujte spojení nadměrnou silou, výrobek se může poškodit.

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin. Při čištění nesmí vniknout do výrobku vlhkost.
- Udržujte výrobek v čistotě pro dobrou a bezpečnou práci.

- Na čištění tělesa používejte suchý hadr.
- Výstupní otvor pro laserový paprsek [6] čistěte mírným proudem vzduchu. Silná znečištění vyčistěte mírně navlhčenou vatovou tyčinkou. Na výrobek netlačte!

▲ VÝSTRAHA! Výrobek smí za účelem opravy otevřít jen odborník.

- Opravovat nechte výrobek jen kvalifikovaným personálem a jen s originálními náhradními díly. Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
- Při opravě dbejte na to, abyste měli ochranné brýle a nedívali se přímo do výstupního otvoru laserového paprsku.

● Skladování

- V případě, že nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a

skladujte ho na čistém, suchém, před prachem a přímým sluncem chráněném místě.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat

jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za

spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- o Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 509622_2507) jako doklad o zakoupení.
- o Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- o Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve

telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

- o Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 509622_2507 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

  Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana 85
Úvod.....	Strana 87
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 87
Popis častí	Strana 87
Obsah dodávky.....	Strana 88
Technické údaje	Strana 88
Bezpečnostné upozornenia	Strana 89
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 92
Uvedenie do prevádzky.....	Strana 93
Výmena/vkladanie batérií	Strana 93
Za-/vypnutie	Strana 94
Používanie nivelačnej automatiky	Strana 94
Práca bez nivelačnej automatiky.....	Strana 95
Pracovné pokyny	Strana 95
Práca so svorkou	Strana 96
Práca so statívom	Strana 96
Údržba a čistenie	Strana 96

Skladovanie	Strana 97
Likvidácia	Strana 97
Záruka	Strana 98
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 100
Servis	Strana 101

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu.		Jednosmerný prúd/napätie
	Nebezpečenstvo explózie!		Vrát. alkalických batérií
	Noste ochranné rukavice!		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Pozor! Vo všetkých prípadoch, ktoré sú označené týmto symbolom, je potrebné nahliadnuť do návodu.		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!		Skladujte mimo dosahu detí

Legenda použitých piktogramov

	Nepozerajte do laserového lúča!		Nemiešajte nové a použité batérie
	Nehádzte do ohňa		Nenabíjajte
	Nevkladajte nesprávne		Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nedeformujte/nepoškodzuje		Neskratujte
	Neotvárajte/nerozoberajte		Skontrolujte, či sú správne vložené
	Nekombinujte rôznych typov a značky batérií		

Křížový líniový laser

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na stanovenie a kontrolovanie vodorovných a zvislých línií. Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v uzatvorených miestach nasadenia. Akékoľvek iné použitie alebo zmena výrobku je v rozpore s určeným účelom a predstavuje značné nebezpečenstvo úrazu. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté používaním výrobku, ktoré je v rozpore s jeho určeným účelom. Nevhodné na priemyselné používanie.

● Popis častí

- 1 Tlačidlo Power
- 2 LED-kontrolka (červená: nivelácia vypnutá, zelená: nivelácia zapnutá)
- 3 Priečnik pre batérie
- 3a Kryt priečinka pre batérie

- 4 Spínač LOCK
- 5 ¼"-závit (spodná strana)
- 6 Výstupný otvor pre laserový lúč
- 7 ¼"-skrutka (pre nasmerovanie so ¼"-závitom krížového lasera)
- 8 Upevňovacia skrutka
- 9 Upínacia čelusť
- 10 Upínacia matica

● Obsah dodávky

- 1 krížový líniový laser
- 1 svorka
- 2 1,5V-batérie, typ (LR03) AAA
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

- Prevádzkové napätie: 3V==
- Pracovná oblasť¹⁾: 7m
- Presnosť nivelácie: +/- 0,8mm/m

- Samonivelačná oblasť typicky: ± 4°
- Čas nivelácie typicky: cca. 6 sekundy
- Prevádzková teplota: +5°C–35°C
- Relatívna vlhkosť vzduchu max.: ≤ 90 %
- Laserová trieda: 2
- Vlnová dĺžka (λ): 625–645 nm
- Maximálny výkon P max: 1 mW
- Upínanie svorka: ¼"
- Batérie: 2 x 1,5V batéria, typ (LR03) AAA
- Hmotnosť produktu: 195 g (s batériami)
- Hmotnosť svorky: 130 g
- Rozmery produktu: cca. 66 x 77 x 67 mm
- Max. otvor upínacej čeluste: 60 mm
- Druh ochrany: IP20

Max. prevádzková výška: 2000 m

- 1) Pracovná oblasť môže byť v dôsledku nepriaznivých okolitých podmienok (napr. priame slnečné žiarenie) zmenšená.



Bezpečnostné upozornenia

■ **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**

- Obalový materiál (napr. fólie alebo polystyrén) nesmie byť používaný na hranie. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.
- Nepoužívajte merací nástroj v okolí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy. Vo výrobku môžu byť

vytvárané iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- Pred používaním otestujte výrobok na známych podkladoch, aby ste sa uistili, že výrobok funguje správne.
- Ak používate výrobok spôsobom, ktorý výrobca neuviedol, môže to mať vplyv na ochranné funkcie výrobku.
- Vo všetkých prípadoch, ktoré sú označené týmto symbolom , je potrebné nahliadnuť do návodu.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, okrem prípadu, keď sú pod dozorom.

- Zapnutý výrobok nenechávajte bez dozoru a po použití ho vypnite. Iné osoby môžu byť oslepené laserovým lúčom. Nebezpečenstvo poranenia očí.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo teplotným výkyvom. Nenechávajte ho napr. ležať dlhší čas v aute. Pri väčších teplotných výkyvoch nechajte výrobok pred uvedením do prevádzky prispôbiť sa teplote okolia. Pri extrémnych teplotách alebo teplotných výkyvoch môže byť ovplyvnená presnosť výrobku.
- Zabráňte silným nárazom alebo pádom meracieho nástroja. Poškodením

meracieho nástroja sa môže narušiť jeho presnosť. Po silnom náraze alebo páde porovnajte laserovú líniu za účelom kontroly so známou vodorovnou alebo zvislou referenčnou líniou.

- Počas transportu merací nástroj vypnite. Pri vypnutí je kyvadlová jednotka zablokovaná, pretože by sa pri silných pohyboch mohla poškodiť.
- Merací nástroj držte v bezpečnej vzdialenosti od kardiostimulátorov. Magnet vo vnútri meracieho nástroja vytvára pole, ktoré môže ovplyvňovať funkciu kardiostimulátorov.
- Držte merací nástroj vzdialený od magnetických nosičov údajov a magneticky senzibilných prístrojov. V dôsledku účinku magnetu môže dôjsť k nezvratným stratám údajov.

-  **VAROVANIE!** Chráňte sa pred laserovým žiarením!



- Nepozerajte sa priamo do laserového lúča resp. do výstupného otvoru pre laserový lúč [6].
-  **VAROVANIE!** Pozorovanie laserového lúča optickými nástrojmi (napr. lupa, zväčšovacie sklá a pod.) je spojené s ohrozením očí.
-  **POZOR!** Ak sú používané iné ovládacie alebo nastavovacie zariadenia alebo sú uskutočnené iné spôsoby postupu

ako je tu uvedené, môže to viesť k nebezpečnému pôsobeniu žiarenia.

- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na reflektujúce povrchy, osoby alebo zvieratá. I krátky vizuálny kontakt s laserovým lúčom môže viesť k poškodeniu očí.
- Laser vo vnútri výrobku môže skontrolovať, opraviť alebo nahradiť iba výrobca. Ak by sa vyskytli chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte prosím telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie.
- Vyžarovací diagram vysielaný týmto výrobkom počas prevádzky a údržby je:
 - Vlnová dĺžka: 625–645 nm
 - Maximálny výkon alebo uvoľnenie energie: < 1 mW



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EX-PLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.

- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou

- spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
 - Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
 - Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.

- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

- Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti a viditeľných poškodení.
- Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Výmena/vkladanie batérií

- Otvorte kryt priečinka pre batérie [3a] ako je zobrazené na obr. A1.
- Do priečinka pre batérie [3] vložte batérie podľa obr. A2.

- Predtým, ako znovu zatvoríte kryt priechodka pre batérie [3a], dbajte na to, aby boli batérie vložené v súlade so správnou polaritou, ako je zobrazené na obr. A2.

Poznámka: Pri nízkej nabitosti batérie bliká LED-kontrolka [2]. Vymeňte vždy všetky batérie naraz. Používajte iba batérie od rovnakého výrobcu a s rovnakou kapacitou.

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie. Pri dlhšom uskladnení môžu batérie korodovať a samé sa vybiť.

● Za-/vypnutie

- Pre zapnutie výrobku posuňte spínač LOCK [4] do pozície , zatiaľčo sa výrobok nachádza na hladkej a vodorovnej ploche (< 4°). Ihneď po zapnutí

vysiela produkt dve laserové línie z výstupného otvoru pre laserový lúč [6].

- Pre vypnutie výrobku posuňte spínač LOCK [4] do pozície . Pri vypnutí je kyvadlová jednotka zablokovaná.

● Používanie nivelačnej automatiky

- Pre používanie nivelačnej automatiky postavte výrobok na vodorovnú, pevnú podložku alebo ho upevnite pomocou 1/4"-závitu [5] na 1/4"-skrutke [7] priloženej svorky.
- Nivelačná automatika po zapnutí automaticky vyrovná nerovnosti vrámci samonivelačnej oblasti $\pm 4^\circ$. Nivelácia je ukončená, akonáhle sa už laserové línie nepohybujú a LED-kontrolka [2] svieti zeleno.

- Ak nie je možná automatická nivelácia, napr. pretože sa spodná strana meračieho nástroja odchyľuje o viac ako 4° od vodorovnej alebo držíte výrobok voľne v ruke, svieti LED-kontrolka [2] červeno a horizontálne a vertikálne laserové línie blikajú.

Poznámka 1: Práca bez nivelačnej automatiky je vždy zobrazená prostredníctvom červenej LED-kontrolky [2].

Poznámka 2: Pri otrasoch alebo zmene polohy počas prevádzky je výrobok automaticky znovu vyrovnaný. Po novej nivelácii skontrolujte pozíciu vodorovných resp. zvislých laserových línií vzhľadom k referenčným bodom, aby ste predišli chybám.

Poznámka 3: V tomto režime nemá horné tlačidlo Power [1] žiadnu funkciu.

● Práca bez nivelačnej automatiky

- Spínač LOCK [4] posuňte do pozície .
- Stlačte a podržte tlačidlo Power [1] na hornej strane produktu, až kým vysiela dve laserové línie z otvoru pre laserový lúč [6], ktoré nie sú nivelované. Práca bez nivelačnej automatiky je vždy zobrazená prostredníctvom červenej LED-kontrolky [2].
- Znova stlačte a podržte tlačidlo Power [1] na hornej strane, až kým produkt v tomto režime vysiela dve laserové línie z otvoru pre laserový lúč.

● Pracovné pokyny

- Na označenie vždy používajte iba stred laserovej línie. Šírka laserovej línie sa mení so vzdialenosťou.

● Práca so svorkou

Pomocou priloženej svorky môžete výrobok upevniť na rôznych predmetoch.

1. Uvoľníte upínaciu maticu [10] tak, že ju otáčate proti smeru hodinových ručičiek.
2. Umiestnite upínacie čeluste [9] na želanom mieste.
3. Otočte upínaciu maticu [10] v smere hodinových ručičiek až na doraz.
4. Umiestnite ¼"-závit [5] krížového lasera na ¼"-skrutku [7] svorky a pevne ju zatiahnite rukou. Nepoužite príliš veľkú silu, pretože by to mohlo poškodiť výrobok.
5. Nasmerujte krížový laser. Uvoľníte preto upevňovaciu skrutku [8] tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek a posúvate krížový laser do želanej polohy.
6. Zafixujte polohu tak, že pevne utiahnete upevňovaciu skrutku [8].

● Práca so statívom

Krížový laser môžete uviesť do stabilnej polohy a nastaviť výšku so statívom (nie je súčasťou dodávky).

Umiestnite krížový laser so ¼"-závitom [5] na ¼"-skrutke Vášho statívu a pevne ju zatiahnite rukou. Nepoužite príliš veľkú silu, pretože by to mohlo poškodiť výrobok.

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Pri čistení do výrobku nesmie preniknúť vlhkosť.
- Udržiavajte výrobok čistý, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.
- Na čistenie schránky používajte suchú handričku.

- Výstupný otvor pre laserový lúč čistite [6] pomocou jemného laserového lúča. Pri silnejších znečisteniach odstráňte nečistotu jemne navlhčenou vatovou tyčinkou. Nevytvárajte pritom silný tlak!

⚠ VAROVANIE! Za účelom opravy smie výrobok otvárať iba kvalifikovaný odborník.

- Opravu meracieho nástroja smie vykonávať iba kvalifikovaný odborný personál a možno pritom používať iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti meracieho náradia.
- Pri vykonávaní opráv sa uistite, že máte nasadené ochranné okuliare a nepozerajte sa priamo do výstupného otvoru laserového lúča.

● Skladovanie

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie a uskladnite ich na suchom, čistom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte

zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe

poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- o Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 509622_2507) ako potvrdenie o kúpe.
- o Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- o Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- o Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa

vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadávajte

návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 509622_2507 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár je zapnutý

parkside-diy.com

IAN 509622_2507

  Srbská značka zhody

Značenje korištenih simbola	Stranica 104
Uvod.....	Stranica 106
Namjenska uporaba	Stranica 106
Opis dijelova	Stranica 106
Opseg isporuke.....	Stranica 107
Tehnički podatci.....	Stranica 107
Sigurnosne upute.....	Stranica 108
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije	Stranica 111
Puštanje u rad	Stranica 112
Umetanje/zamjena baterija.....	Stranica 112
Uključivanje/isključivanje.....	Stranica 113
Korištenje automatskog niveliranja	Stranica 113
Rad bez automatskog niveliranja	Stranica 114
Radne upute.....	Stranica 114
Rad sa stezaljkom	Stranica 114
Rad sa stativom	Stranica 115
Održavanje i čišćenje.....	Stranica 115

Skladištenje	Stranica 116
Zbrinjavanje	Stranica 116
Jamstvo	Stranica 117
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 119
Servis	Stranica 120

Značenje korištenih simbola

	Pročitajte upute za uporabu.		Istosmjerna struja/napon
	Opasnost od eksplozije!		Uklj. alkalne baterije
	Nosite zaštitne rukavice!		Sigurnosne upute Upute za rukovanje
	Upozorenje! Ove upute se moraju slijediti u svim slučajevima, koji su označeni ovim simbolom.		CE oznaka potvrđuje sukladnost s uredbom EU-a koje se odnose na proizvod.
	Zaštitite se od laserskih zraka!	 	Pohranite izvan dohvata djece

Značenje korištenih simbola

	Ne gledati u laserske zrake!		Ne miješati nove i istrošene baterije
	Ne bacajte u vatru		Nemojte puniti
	Nemojte pogrešno umetati		Držite baterije podalje od vode i prekomjerne vlage.
	Nemojte ih deformirati/oštetiti		Nesmiju se stavljati u kratki spoj
	Ne otvarati/rastavljati		Provjerite da li ste ispravno stavili
	Ne miješati različite vrste i marke		

Laser za križne linije

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji Vašeg novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upute za uporabu su sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne upute o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite proizvod samo kako je opisano i u navedene svrhe. U slučaju prosljeđivanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Proizvod je prikladan za izračun i provjeru vodoravnih i okomitih linija. Proizvod je prikladan isključivo za rad u unutarnjem prostoru, u suhom prostoru korištenja. Svaki drugi oblik uporabe ili svaka promjena na proizvodu smatra se nenamjenskom i predstavlja znatnu opasnost od ozljeda. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nedozvoljene upotrebe. Nije namijenjeno za komercijalno korištenje.

● Opis dijelova

- 1 POWER tipka
- 2 LED-kontrolna svjetiljka (crvena: niveliranje isključeno, zelena: niveliranje uključeno)
- 3 Pretinac za baterije
- 3a Poklopac pretinca za baterije
- 4 LOCK-prekidač

- 5 ¼"-navoj (donja strana)
- 6 Izlazni otvor lasera
- 7 ¼"-vijak (za usmjerivanje sa ¼"-navojem unakrsnog linijskog lasera)
- 8 Pričvrsni vijak
- 9 Zatezna čeljust
- 10 Zatezna matica

● Opseg isporuke

1 laser za križne linije
 1 stezaljka
 2 1,5V-baterije, tipa (LR03) AAA
 1 upute za uporabu

● Tehnički podatci

Radni napon: 3V===
 Radno područje¹⁾: 7 m
 Preciznost niveliranja: +/- 0,8mm/m
 Područje samostalnog niveliranja tipično: ± 4°

Vrijeme niveliranja tipično: cca 6 sekunde
 Radna temperatura: +5°C–35°C
 Relativna vlažnost zraka maks.: ≤ 90 %
 Klasa lasera: 2
 Dužina valova (λ): 625–645 nm
 Maksimalna snaga P maks: 1 mW
 Prihvat stezaljke: ¼"
 Baterije: 2 x 1,5V-baterije, tipa (LR03) AAA
 Težina proizvoda: 195 g (s baterijama)
 Težina stezaljke: 130 g
 Dimenzije proizvoda: cca 66 x 77 x 67 mm
 Maks. otvor zatezne čeljusti: 60 mm
 Vrsta zaštite: IP20

Maks. radna visina: 2000 m

- 1) Radno područje se može umanjiti zbog nepovoljnih okolnih uvjeta (npr. izravnog sunčevog zračenja).



Sigurnosne upute

- **OPASNOST OD GUŠENJA!** Ambalažni materijali (npr. folije ili polistirol) se ne smiju koristiti za igru. Ambalažni materijal uvijek držite podalje od djece. Ambalažni materijal nije igračka.
- Ne radite s ovim uređajem za mjerenje u okolini u kojoj prijeti opasnost od eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive tvari, plinovi ili prašine. U proizvodnji mogu nastati iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Prije uporabe testirajte proizvod na poznatim podlogama, da budete sigurni da ispravno radi.
- Ako koristite proizvod na način koji nije naveden od strane proizvođača, to može ometati zaštitne funkcije proizvoda.
- Ove upute se moraju slijediti u svim slučajevima koji su označeni ovim simbolom
- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina, kao i osobe s umanjnim fizičkim, senzoričkim ili metalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, ako su pod nadzorom ili su podučeni o sigurnoj uporabi uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju vršiti djeca, osim ako su pod nadzorom.

- Ne ostavljajte uključen proizvod bez nadzora i isključite proizvod nakon uporabe. Druge osobe bi mogle biti zaslijepljene laserskim zrakama. Opasnost od ozljeda očiju.
- Zaštitite proizvod od mokrine i izravnih sunčevih zraka.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim temperaturama ili promjenama temperature. Ne ostavljajte ga npr. duže vrijeme u automobilu. Pustite da se proizvod kod većih promjena temperature prilagodi temperaturi prije nego što ga pustite u rad. Kod ekstremnih temperatura ili promjena temperature može doći do smetnje u preciznosti proizvoda.
- Spriječite jake udarce ili padove ovog uređaja za mjerenje. Oštećenja uređaja za mjerenje mogu izazvati smetnje u preciznosti. Nakon jakog udara ili pada

usporedite lasersku liniju s nekom poznatom vodoravnom ili okomitom referentnom linijom radi kontrole.

- Isključite uređaj za mjerenje kada ga transportirate. Kod isključivanja se za blokira njihalo, koje se inače prilikom jakih pokreta može oštetiti.
- Ne donosite njihalo u blizinu srčanih simulatora. Zbog magneta u unutrašnjosti uređaja za mjerenje nastaje polje koje može ometati rad srčanih simulatora.
- Držite uređaj za mjerenje podalje od magnetnih krovni nosača i uređaja osjetljivih na magnete. Djelovanjem magneta može doći do nepovratnih gubitaka podataka.



⚠ UPOZORENJE! Zaštitite se od laserskih zraka!



- Ne gledajte izravno u lasersku zraku tj. u izlazni otvor lasera 6.
- ⚠ UPOZORENJE!** Promatranje laserske zrake s optičkim instrumentima (npr. povećalom, staklima za povećavanje i dr.) je vezano uz ugrožavanje očiju.
- ⚠ OPREZ!** Ako se koristi druga oprema za rukovanje ili podešavanje koja nije ovdje navedena ili se koriste druge metode postupanja koje nisu ovdje navedene, to može dovesti do opasnog djelovanja zračenja.

- Nikada ne usmjeravajte lasersku zraku na reflektirajuće površine, osobe ili životinje. Već kratko gledanje u lasersku zraku može dovesti do oštećenja očiju.
- Laser u unutrašnjosti proizvoda samo proizvođač može ispitati, popraviti ili zamijeniti. Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi kvarovi, najprije kontaktirajte servisnu službu telefonski ili putem e-pošte.
- Dijagram zračenja koji ovaj proizvod daje za vrijeme izvođenja procesa rada i održavanja glasi:
 - valna dužina: 625–645 nm
 - maksimalna snaga ili izlazna energija: < 1 mW



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.

- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom

slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju da baterije/punjive baterije is cure, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježenim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego

što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!

- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

Puštanje u rad

- Provjerite cjelovitost isporuke i da li pokazuje vidljiva oštećenja.
- Otklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

Umetanje/zamjena baterija

- Otvorite poklopac pretinca za baterije **3a**, kao što je prikazano na sl. A1.
- Umetnite baterije u pretinac za baterije **3**, kao što je prikazano na sl. A2.
- Pazite pritom da su baterije stavljene u skladu s ispravnim polaritetom, kao što je prikazano na sl. A2, prije nego što

ponovno zatvorite poklopac pretnca za baterije [3a].

Napomena: kod slabe napunjenosti baterije LED-kontrolna svjetiljka [2] žmiga. Uvijek istovremeno zamijenite sve baterije. Koristite samo baterije istog proizvođača i istog kapaciteta.

- Izvadite baterije iz proizvoda, ako ga duže vrijeme ne koristite. Prilikom duljeg skladištenja baterije mogu korodirati i same se isprazniti.

● Uključivanje/isključivanje

- Da biste uključili proizvod gurnite LOCK prekidač [4] na položaj , za vrijeme dok se proizvod nalazi na ravnoj i vodoravnoj površini ($< 4^\circ$). Proizvod odmah nakon uključivanja projicira dvije laserske linije iz izlaznog otvora lasera [6].

- Da biste isključili proizvod, gurnite LOCK-prekidač [4] u položaj . Kod isključivanja se zablokira njihalo.

● Korištenje automatskog niveliranja

- Da biste radili s automatskim niveliranjem, postavite proizvod na vodoravnu, čvrstu podlogu ili ga pričvrstite s $\frac{1}{4}$ "-navojem [5] na $\frac{1}{4}$ "-vijku [7] isporučene stezaljke.
- Nakon uključivanja, automatsko niveliranje automatski izjednačava neravnine unutar područja samostalnog niveliranja od $\pm 4^\circ$. Niveliranje je završeno čim se laserske linije više ne kreću i LED-kontrolna svjetiljka [2] svijetli zeleno.
- Ako automatsko niveliranje nije moguće, npr. jer donja strana uređaja za mjerenje odstupa više od 4 od horizontale ili

se proizvod slobodno drži u ruci, tada LED-kontrolna svjetiljka [2] svijetli crveno i vodoravne i okomite laserske linije žmigaju.

Napomena 1: na rad bez automatskog niveliranja uvijek ukazuje crvena LED-kontrolna svjetiljka [2].

Napomena 2: prilikom potresanja ili promjene položaja za vrijeme rada, proizvod se automatski ponovno iznivelira. Nakon ponovnog niveliranja provjerite položaj vodoravne tj. okomite laserske linije u odnosu na referentne točke, da spriječite pogreške.

Napomena 3: u ovom modusu gornja POWER tipka [1] nema funkciju.

● Rad bez automatskog niveliranja

- Gurnite LOCK-prekidač [4] u položaj .

- Pritisnite i držite POWER tipku [1] na gornjoj strani proizvoda, sve dok ne pošalje dvije laserske linije iz izlaznog otvora lasera [6], koje nisu nivelirane. Na rad bez automatskog niveliranja uvijek ukazuje crvena LED-kontrolna svjetiljka [2].
- Pritisnite i držite POWER tipku [1] ponovo na gornjoj strani, sve dok proizvod u tom modusu dvije laserske linije iz izlaznog otvora lasera isključi.

● Radne upute

- Za označavanje uvijek koristite samo sredinu laserskih linija. Širina laserskih linija se mijenja s udaljenošću.

● Rad sa stezaljkom

S isporučenom stezaljkom možete proizvod pričvrstiti na različitim predmetima.

1. Otpustite zateznu maticu [10] tako što ćete ju okretati u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Pozicionirajte zatezne čeljusti [9] na željenom mjestu.
3. Okrećite zateznu maticu [10] u smjeru kazaljke na satu do kraja.
4. Stavite ¼"-navoj [5] unakrsnog linijskog lasera na ¼"-vijak [7] stezaljke i rukom ga zategnite. Ne zatežite prejako, jer to može oštetiti proizvod.
5. Usmerite unakrsni linijski laser. Pritom otpustite pričvrzni vijak [8] tako što ćete ga okretati u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i pomjerajte unakrsni linijski laser u željeni položaj.
6. Fiksirajte položaj, tako što ćete zategnuti pričvrzni vijak [8].

● Rad sa stativom

Možete staviti unakrsni linijski laser u stabilni položaj i podesiti visinu sa stativom (nije sadržan u opsegu isporuke).

Stavite unakrsni linijski laser s ¼"-navojem [5] na ¼"-vijak Vašeg stativa i rukom ga zategnite. Ne zatežite prejako, jer to može oštetiti proizvod.

● Održavanje i čišćenje

Nije potrebno održavanje proizvoda.

- **UPOZORENJE!** Ne uranjajte proizvod nikada u vodu ili druge tekućine. Prilikom čišćenja ne smije prodrijeti nikakva tekućina u proizvod.
- Držite proizvod čistim, da biste mogli dobro i sigurno raditi.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.

- ❑ Očistite izlazni otvor lasera [6] blagim zračnim mlazom. Grublju prljavštinu otklanjajte blago navlaženim štapićem s vatom. Pritom ne primjenjujte jak pritisak!

- ⚠ UPOZORENJE!** Proizvod u svrhu popravljavanja smije otvarati samo kvalificirani stručnjak.
- Prepustite popravke uređaja za mjerenje isključivo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima. Time omogućavate daljnju sigurnost Vašeg uređaja za mjerenje.
- Prilikom popravaka obavezno nosite zaštitne naočale i ne gledajte izravno u izlazni otvor laserske zrake.

● Skladištenje

- ❑ Ako proizvod duže vrijeme ne koristite, izvadite baterije i skladištite ga na čistom, suhom mjestu bez izravnog sunčevog zračenja.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/ 20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska

prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći

ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- o Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 509622_2507) kao dokaz o kupnji.
- o Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- o Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- o Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

o



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 509622_2507

pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	Strana 123
Uvod.....	Strana 125
Namenska upotreba.....	Strana 125
Opis delova	Strana 125
Sadržaj pakovanja.....	Strana 126
Tehnički podaci	Strana 126
Bezbednosna uputstva.....	Strana 127
Sigurnosna uputstva za baterije/punjive baterije	Strana 129
Puštanje u rad	Strana 131
Umetanje/zamena baterija	Strana 131
Uključivanje/isključivanje.....	Strana 132
Korišćenje automatskog poravnavanja	Strana 132
Rad bez automatskog poravnavanja	Strana 133
Napomene za rad.....	Strana 133
Rad sa stezaljkom	Strana 133
Rad sa stativom	Strana 134
Održavanje i čišćenje.....	Strana 134

Skladištenje	Strana 135
Odlaganje	Strana 135
Garancija.....	Strana 136
Postupak garancije	Strana 136
Servis	Strana 138
Garancija/Garantni List	Strana 139

Legenda korišćenih piktograma

	Pročitajte uputstvo za upotrebu.		Istosmerna struja/istosmerni napon
	Opasnost od eksplozije!		Uklj. alkalne baterije
	Nosite zaštitne rukavice!		Bezbednosna uputstva Instrukcije
	Pažnja! Uputstvo se mora konsultovati u svim slučajevima obeleženim ovim simbolom.		Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.
	Zaštitite se od laserskog zračenja!	 	Držite van domašaja dece

Legenda korišćenih piktograma

	Ne gledajte u zrak lasera!		Ne mešajte korištene baterije sa novima
	Ne bacati u vatru		Nemojte puniti
	Nemojte pogrešno umetati		Držite baterije dalje od vode i prekomerne vlage.
	Nemojte deformisati/oštećivati		Nemojte kratko spajati
	Nemojte otvarati/rastavljati		Obratite pažnju na pravilno umetanje
	Ne mešajte različite vrste i brendove		

Laser sa ukrštenim linijama

● Uvod



Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Proizvod je pogodan za otkrivanje i proveru horizontalnih i vertikalnih linija. Proizvod je

namenjen isključivo za upotrebu na zatvorenim mestima. Svaka druga primena ili promena proizvoda će se smatrati nenamenskom i krije znatne opasnosti od nezgode ili opasnosti od materijalnog oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

● Opis delova

- 1 Power-taster
- 2 LED indikator (crveno: izravnavanje isključeno, zeleno: izravnavanje uključeno)
- 3 Odeljak za baterije
- 3a Poklopac odeljka za baterije
- 4 Prekidač za zaključavanje
- 5 1/4"-navoj (donja strana)
- 6 Izlazni otvor lasera

- 7 ¼"-zavrtanj (za poravnanje sa ¼"-navojem krstastog linijskog lasera)
- 8 Zavrtanj za pričvršćivanje
- 9 Klešta
- 10 Zatezna matica

● Sadržaj pakovanja

- 1 krstasti linijski laser
- 1 stezaljka
- 2 1,5V-baterije, tip (LR03) AAA
- 1 uputstvo za upotrebu

● Tehnički podaci

Radni napon:	3V==
Radni prostor ¹⁾ :	7 m
Tačnost poravnavanja:	+/- 0,8mm/m
Tipično samoporavnavajuće područje:	± 4°
Tipično vrijeme poravnavanja:	cca 6 sekunde

Radna temperatura:	+5°C–35°C
Relativna vlažnost vazduha maks.:	≤ 90 %
Klasa lasera:	2
Talasna dužina (λ):	625–645 nm
Maksimalna snaga P maks:	1 mW
Prihvatna stezaljka:	¼"
Baterije:	2 x 1,5V-baterije, tip (LR03) AAA
Težina proizvoda:	195 g (sa baterijama)
Težina stezaljke:	130 g
Dimenzije proizvoda:	cca 66 x 77 x 67 mm
Maks. otvaranje klešta:	60 mm
Tip zaštite:	IP20
Maks. radna visina:	2000 m

- 1) Radni prostor se može smanjiti zbog nepovoljnih uslova okoline (npr. direktnog sunčevog zračenja).



Bezbednosna uputstva

- **OPASNOST OD GUŠENJA!** Materijali za pakovanje (npr. folija ili polistirol) se ne smeju koristiti za igranje. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Materijal za pakovanje nije igračka.
- Nemojte raditi sa mernim alatom u potencijalno eksplozivnom okruženju u kojem su prisutna zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. U proizvodu mogu biti generisane iskre koje zapaljuju prašinu ili isparenja.
- Pre upotrebe, testirajte proizvod na poznatim podlogama kako biste bili sigurni da proizvod pravilno radi.
- Ako proizvod koristite na način koji nije naznačio proizvođač, to može uticati na zaštitne funkcije proizvoda.
- Uputstvo se mora konsultovati u svim slučajevima obeleženim ovim simbolom .
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i preko, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su poučeni u vezi bezbedne upotrebe proizvoda i ako su razumeli posledice koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa proizvodom. Čišćenje i održavanje korisnika ne smeju da

obavljaju deca osim ako nisu nadgledani.

- Ne ostavljajte proizvod uključen bez nadzora i isključite proizvod nakon upotrebe. Druge osobe bi mogle da oslepe od laserskog snopa. Rizik od povreda očiju.
- Zaštitite proizvod od vlage i direktnog sunčevog zračenja.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim temperaturam ili temperaturnim kolebanjima. Npr. ne ostavljajte ga duže vremena u kolima. Prilikom većih temperaturnih kolebanja proizvod prilagodite temperaturi pre nego što počnete da ga koristite. Ekstremne temperature ili kolebanja temperature mogu da utiču na preciznost proizvoda.
- Izbegavajte žestoke udarce ili padove mernog alata. Oštećenje mernog alata

može uticati na tačnost. Nakon teškog udara ili pada, uporedite liniju lasera sa poznatom horizontalnom ili vertikalnom referentnom linijom za kontolu.

- Isključite merni alat prilikom transporta. Kada se isključi klatna jedinica je zaključana, koja se inače može oštetiti tokom jakih pokreta.
- Nemojte dovoditi merni alat u blizini pejsmejкера. Magnet unutar mernog alata stvara polje koje može uticati na funkciju pejsmejкера.
- Držite merni alat dalje od magnetnih nosača podataka i magnetno osetljivih uređaja. Efekat magneta može dovesti do nepovratnog gubitka podataka.



⚠ UPOZORENJE! Zaštitite se od laserskog zračenja!



- Nikad ne gledajte direktno u laserski zrak, odn. u izlazni otvor lasera **6**.
- ⚠ UPOZORENJE!** Glednje u laserski zrak pomoću optičkih instrumenata (npr. lupom, uveličavajućim staklom i sl.) je povezano sa oštećenjem očiju.
- ⚠ OPREZI!** Ako se ovde koriste drugi uređaji za rukovanje ili podešavanje ili izvode drugi postupci, to može dovesti do opasnog zračenja.
- Nikada ne usmeravajte laserski zrak na reflektujuće površine, osobe ili životinje.

Čak i kratak kontakt očima sa laserskim zrakom može dovesti do oštećenja očiju.

- Laser unutar proizvoda može biti testiran, popravljen ili zamenjen samo od strane proizvođača. Ukoliko dođe do grešaka u funkciji ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate servisno odeljenje telefonom ili e-mailom.
- Snaga lasera ovog proizvoda pri izvođenju procedure rada i održavanja je:
 - Talasna dužina: 625–645 nm
 - Maksimalna snaga ili izlazna energija: < 1 mW



Sigurnosna uputstva za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije čuvajte van domašaja

dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!

- Gutanje može da uzrokuje opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti.

Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i/ili ne otvarajte baterije/punjive baterije. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/punjive baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/punjive baterije, npr. na grejna tela/direktno sunčevo zračenje.
- Ako su baterije/punjive baterije iscurile izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožom! Ugrožena mesto odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Iscurile ili oštećene baterije/punjive baterije prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede kiselinom. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.

- Koristite baterije/punjive baterije samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/punjive baterije sa novim!
- Izvadite baterije/punjive baterije, ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u odeljku za baterije pre ubacivanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapića za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Puštanje u rad

- Proverite da li je isporuka potpuna i da li postoje vidljiva oštećenja.
- Uklonite sav materijal ambalaže sa proizvoda.

● Umetanje/zamena baterija

- Otvorite poklopac odeljka za baterije **3a** kako je prikazano na sl. A1.
- Umetnite baterije u odeljak za baterije **3** kako je prikazano na sl. A2.
- Pre nego što ponovo zatvorite poklopac odeljka za baterije **3a**, uverite se da su baterije ubačene sa ispravnim polaritetom, kao što je prikazano na sl. A2.

Napomena: Kada je nivo napunjenosti baterije nizak, tada treperi LED kontrolna lampica **2**. Uvek zamenite sve baterije istovremeno. Koristite samo

baterije od jednog proizvođača i sa istim kapacitetom.

- Izvadite baterije iz uređaja ako se proizvod ne koristi duže vremena. Baterije mogu korodirati tokom dugotrajnog skladištenja i same sebe isprazniti.

● **Uključivanje/isključivanje**

- Da biste uključili proizvod, pomerite prekidač za zaključavanje [4] u položaj , dok se proizvod nalazi na ravnoj i horizontalnoj površini ($< 4^\circ$). Proizvod šalje dve laserske linije iz izlaznog otvora lasera [6] odmah nakon uključivanja.
- Da biste isključili proizvod, pomerite prekidač za zaključavanje [4] u položaj . Kada se isključi klatna jedinica je zaključana.

● **Korišćenje automatskog poravnavanja**

- Da biste radili sa automatskim izravnavanjem, stavite proizvod na horizontalnu, čvrstu podlogu ili ga pričvrstite pomoću $\frac{1}{4}$ "-navoja [5] na $\frac{1}{4}$ "-zavrtanj [7] isporučene stezaljke.
- Nakon uključivanja, automatsko poravnavanje poravnava nejednakosti u opsegu samo-poravnavanja od ± 4 automatski. Poravnavanje je završeno kada se laserske linije više ne kreću i LED kontrolna lampica [2] svetli zeleno.
- Ako automatsko poravnavanje nije moguće, npr. ako dno mernog alata odstupa više od 4° od horizontale ili se proizvod drži slobodno u ruci, onda LED kontrolna lampica [2] svetli crveno, a horizontalne i vertikalne laserske linije trepere.

Napomena 1: Rad bez automatskog

poravnavanja se uvek indicira crvenom LED kontrolnom lampicom [2].

Napomena 2: U slučaju udara ili promena dužina tokom rada, uređaj će se automatski ponovo poravnati. Nakon ponovnog poravnavanja proverite položaj horizontalne ili vertikalne laserske linije u odnosu na referentne tačke kako biste izbegli greške.

Napomena 3: U ovom režimu, gornji Powertaster [1] nema funkciju.

● Rad bez automatskog poravnavanja

- Pomerite prekidač za zaključavanje [4] u položaj .
- Pritisnite i držite Power-taster [1] na gornjoj strani proizvoda dok pošalje dve laserske linije iz izlaznog otvora lasera [6], koje nisu poravnate. Rad bez

automatskog poravnavanja se uvek indicira crvenom LED kontrolnom lampicom [2].

- Pritisnite i držite ponovo Power-taster [1] na gornjoj strani, dok proizvod u ovom režimu ne ugasi dve laserske linije iz izlaznog otvora lasera.

● Napomene za rad

- Uvek koristite samo sredinu laserske linije za označavanje. Širina laserske linije se menja sa rastojanjem.

● Rad sa stezaljkom

Sa isporučenom stezaljkom možete da pričvrstite proizvod na različite predmete.

1. Otpustite zateznu maticu [10] okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
2. Postavite klešta [9] u željeni položaj.

3. Okrenite zateznu maticu [10] u smeru kretanja kazaljke na satu dok se ne zaustavi.
4. Postavite ¼"-navoj [5] krstastog linijskog lasera na ¼"-zavrtanj [7] stezaljke i zategnite ga rukom. Nemojte koristiti preteranu silu, jer to može oštetiti proizvod.
5. Poravnajte krstasti linijski laser. Da biste ovo uradili otpustite zavrtanj za pričvršćivanje [8] okretanjem u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu i pomerite krstasti linijski laser u željeni položaj.
6. Fiksirajte položaj pritezanjem zavrtnja za pričvršćivanje [8].

● Rad sa stativom

Krstasti linijski laser možete da dovedete u stabilan položaj i podesite visinu pomoću stativa (nije uključen u obim isporuke). Postavite krstasti linijski laser sa ¼"-navojem [5] na ¼"-zavrtanj vašeg stativa i zategnite ga rukom. Nemojte koristiti preteranu silu, jer to može oštetiti proizvod.

● Održavanje i čišćenje

Proizvod ne zahteva održavanje.

- **PAŽNJA!** Proizvod nikad ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti. Prilikom čišćenja tečnost ne sme da proдре u proizvod.
- Proizvod čuvajte čistim, kako bi radio dobro i sigurno.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu tkaninu.

- Očistite izlazni otvor lasera [6] sa nežnim vazdušnim mlazom. Prilikom jačih zaprljanja odstranite prašinu blago navlaženim štapićima vate. Pritom ne pritiskajte jako!

⚠ UPOZORENJE! Samo stručna lica smeju da otvore proizvod u svrhu popravke.

- Pustite da merni alat popravlja kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Ovo obezbeđuje da se održava bezbednost mernog alata.
- Kada obavljate popravke, vodite računa da nosite zaštitne naočare i da ne gledate direktno u izlazni otvor laserskog zraka.

● Skladištenje

- Ako proizvod ne koristite duže vremena izvadite baterije i skladištite ga na čistom, suvom mestu bez direktnog sunčevog zračenja.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odva-
janju otpada, koji je označen
skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim
značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i
karton/80–98: mešavine.



upravi.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji. Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija

● Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- o Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 509622_2507) kao dokaz o kupovini.
- o Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda, na

- početnoj strani Vašeg uputstva (donji levi ugao) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odeljenje telefonski ili putem e-pošte.
 - o Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo, poslati bez troškova poštarine na navedenu adresu servisa.

o



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 509622_2507 možete

otvoriti uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 801807

Kontakt formular na parksidediy.com

IAN 509622_2507



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 801807
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema

istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga,

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

- previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.

8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Laser sa ukrštenim linijama
Model:	HG13268A
IAN/Serijski broj:	509622_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница	146
Вовед	Страница	148
Наменска употреба	Страница	148
Опис на деловите	Страница	148
Опсег на испорака	Страница	149
Технички податоци	Страница	149
Безбедносни упатства	Страница	150
Безбедносни упатства за батерии/акумулатори	Страница	153
Пуштање во употреба	Страница	155
Вметнување/замена на батерии	Страница	155
Вклучување/исклучување	Страница	156
Користење на автоматско ниво	Страница	156
Работа без автоматско ниво	Страница	157
Работни упатства	Страница	158
Работа со стега	Страница	158
Работа со статив	Страница	158
Одржување и чистење	Страница	159

Складирање	Страница	159
Одлагање	Страница	160
Гаранција	Страница	161
Постапка во случај на гаранција	Страница	162
Сервис	Страница	163

Легенда на употребените пиктограми

	Прочитајте го упатството за употреба.		Еднонасочна струја/напон
	Опасност од експлозија!		Вклуч. алкални батерии
	Носете заштитни ракавици!		Безбедносни упатства Упатства за ракување
	Внимание! Упатството мора да се консултира во сите случаи кои се означени со овој симбол.		Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
	Заштитете се од ласерско зрачење!		Да се чува надвор од дофат на деца

Легенда на употребените пиктограми

	Никогаш не гледајте директно во ласерскиот зрак!		Не мешајте нови и користени батерии
	Не фрлајте во оган		Не полнете
	Не ставајте наопаку		Држете ги батериите подалеку од вода и вишок на влага.
	Не деформирајте/оштетувајте		Не предизвикувајте краток спој
	Не отворајте/расклопувајте		Внимавајте на правилно поставување
	Не мешајте различни типови и брендови		

Ласер со вкрстени линии

● Вовед



Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменска употреба

Производот е погоден за утврдување и проверка на хоризонтални и вертикални линии. Производот е наменет исклучиво за употреба во затворени простории. Секоја друга употреба или модификација на производот се смета за неправилна и претставува значителна опасност од несреќи. Производителот не презема одговорност за штети настанати од неправилна употреба. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

● Опис на деловите

- 1 Копче за вклучување
- 2 LED-контролно светло (црвено: нивелацијата е исклучена, зелено: нивелацијата е вклучена)
- 3 Преграда за батерии
- 3a Капаче на преградата за батерии

- 4 Прекинувач за заклучување
- 5 ¼"-Навој (на долната страна)
- 6 Отвор за излез на ласерот
- 7 ¼"-завртка (за порамнување со ¼"-навојот на крстестиот ласер)
- 8 Завртка за прицврстување
- 9 Вилица за стегање
- 10 Навртка за стегање

● Опсег на испорака

- 1 ласер за вкрстени линии
- 1 стегач
- 2 1,5V батерии, тип (LR03) AAA
- 1 упатство за употреба

● Технички податоци

- Работен напон: 3V==
- Опсег на работа¹⁾: 7 m
- Точност при нивелирање: +/- 0,8mm/m

- Опсег на самонивелирање
- типично: $\pm 4^\circ$
- Време за нивелирање
- типично: околу 6 секунди
- Работна температура: +5° C–35° C
- Релативна влажност
- на воздухот макс.: $\leq 90\%$
- Класа на ласер: 2
- Бранова должина (λ): 625–645nm
- Максимална моќност
- P макс: 1 mW
- Прицврстувачка
- стега: ¼"
- Батерии: 2 × 1,5V-батерии, тип LR03 (AAA)
- Тежина на производот: 195g (со батерии)
- Тежина на стегата: 130g

Димензии на
производот:

прибл. 66 × 77 ×
67 mm

Макс. отворање на
вилацата за стегање: 60 mm

Заштитен степен: IP20

Макс. работна височина: 2000 m

1) Работниот опсег може да се намали
поради неповолни услови во околи-
ната (на пр. директна сончева свет-
лина).



Безбедносни упатства

- **ОПАСНОСТ ОД ЗАДУШУВАЊЕ!**
Амбалажата за пакување (на пр.
фолии или стиропор) да не се упо-
требува за играње. Држете ги децата
секогаш подалеку од амбалажата за

пакување. Амбалажата за пакување
не е играчка.

- Не ракувајте со мерниот алат во
потенцијално експлозивни околини
каде што се присутни запаливи теч-
ности, гасови или прашина. Во про-
изводот може да се создадат искри
што може да запалат прашина или
испарувања.
- Тестирајте го производот пред упо-
треба на познати површини, за да се
осигурате дека производот правилно
функционира.
- Ако го користите производот на на-
чин што не е предвиден од произво-
дителот, заштитните функции на
производот може да бидат нарушени.
- Упатството мора да се консултира
во сите случаи кои се означени со
овој симбол

- Овој производ може да го користат деца постари од 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недостаток на искуство и/или знаење, доколку се под надзор или биле упатени за безбедна употреба на уредот и ги разбираат можните опасности што произлегуваат од тоа. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смеат да ги вршат деца, освен ако се под надзор.
- Не оставајте го вклучениот производ без надзор и исклучете го по употреба. Други лица може да бидат заслепени од ласерскиот зрак. Опасност од повреда на очи.
- Заштитете го производот од влага и директно сончево зрачење.
- Не изложувајте го производот на екстремни температури или нагли температурни промени. На пример, не го оставајте подолго време во автомобил. Доколку производот е изложен на големи температурни промени, оставете го најпрво да се приспособи на околината пред употреба. При екстремни температури или температурни промени, прецизноста на производот може да се намали.
- Избегнувајте силни удари или паѓања на мерниот алат. Поради оштетувања на мерното средство може да биде нарушена точноста. По силен удар или паѓање, споредете ја ласерската линија за контрола со позната хоризонтална или вертикална референтна линија.

- Исклучете го мерното средство кога го транспортирате. При исклучување, осцилантната единица се заклучува, со што се спречува оштетување при силни движења.
- Немојте да го приближувате мерното средство до пејсмејкери. Магнетот внатре во мерното средство создава поле кое може да ја наруши функцијата на пејсмејкерите.
- Држете го мерното средство подалеку од магнетни носачи на податоци и уреди чувствителни на магнетно поле. Под влијание на магнетот може да дојде до неповратен губиток на податоци.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Заштитете се од ласерско
зрачење!



- Не гледајте директно во ласерскиот зрак или во отворот за излез на ласерот **6**.
- ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Набљудувањето на ласерскиот зрак со оптички инструменти (на пр. лупа, леќи за зголемување и сл.) претставува опасност за очите.
- ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Ако се користат други управувачки или прилагодувачки уреди од овде наведени или се изведуваат други постапки, тоа

може да доведе до опасно изложување на зрачење.

- Никогаш не насочувајте го ласерскиот зрак кон рефлектирачки површини, лица или животни. Дури и краток контакт на ласерскиот зрак со очите може да предизвика оштетување на видот.
- Ласерот внатре во производот може да се провери, поправи или замени само од производителот. Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, обратете се преку телефон или е-пошта до сервисот.
- Ласерската моќ на овој производ за време на изведување на оперативните и одржувачки постапки е:
 - Бранова должина: 625–645 nm
 - Максимална моќ или испорака на енергија: < 1 mW



Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.



ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да

дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.

- Никогаш не фрлајте батерији или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерији/ акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите , како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ! Истечени или

оштетени батерији/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите , веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Користете само батерији/акумулатори од ист тип. Не мешајте стари батерији/акумулатори со нови!
- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Искристите ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлак-неста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

Пуштање во употреба

- Проверете ја испораката за целосност и видливи оштетувања.

- Отстранете ја целата амбалажа за пакување од производот.

● Вметнување/замена на батерии

- Отворете го капачето на преградата за батерии [3a], како што е прикажано на слика A1.
- Вметнете ги батериите во преградата за батерии [3], како што е прикажано на слика A2.
- Внимавајте батериите да бидат вметнати со правилен поларитет, како што е прикажано на слика A2, пред повторно да го затворите капачето на преградата за батерии [3a].

Напомена: При ниско ниво на батеријата, LED контролното светло [2] трепка. Секогаш заменете ги сите батерии одеднаш. Користете само

батерии од ист производител и со ист капацитет.

- Извадете ги батериите од производот ако нема да го користите подолго време. Батериите можат да кородираат и да се испразнат при подолго складирање.

● Вклучување/исклучување

- За да го вклучите производот, поместете го прекинувачот за заклучување [4] во положба , додека производот е поставен на рамна и хоризонтална површина ($< 4^\circ$). Производот веднаш по вклучувањето испраќа две ласерски линии од отвор за излез на ласерот [6].
- За да го исклучите производот, поместете го прекинувачот за заклучување [4] во положба . При

исклучување, единица за самонивелирање со нишало се заклучува.

● Користење на автоматско ниво

- За работа со автоматското ниво, поставете го производот на хоризонтална, цврста површина или прицврстете го со $\frac{1}{4}$ "-навојот [5] на $\frac{1}{4}$ "-завртката [7] од приложената стега.
- По вклучувањето, автоматското ниво автоматски ги израмнува неправилностите во опсегот на самонивелирање $\pm 4^\circ$. Нивелирањето е завршено кога ласерските линии ќе престанат да се движат и LED контролното светло [2] свети зелено.
- Ако автоматското нивелирање не е можно, на пример ако долната страна на мерното средство е повеќе од 4°

надвор од хоризонталата или производот се држи слободно во рака, LED контролното светло [2] светнува црвено, а хоризонталните и вертикалните ласерски линии трепкаат.

Напомена 1: Работата без автоматско нивелирање секогаш се означува со црвено LED контролното светло [2].

Напомена 2: При тресење или промена на положбата за време на работа, производот автоматски повторно се нивелира. По повторното нивелирање, проверете ја позицијата на хоризонталната и вертикалната ласерска линија во однос на референтните точки за да избегнете грешки.

Напомена 3: Во овој режим, горното копче за вклучување [1] нема функција.

● Работа без автоматско ниво

- Поместете го прекинувачот за заklучување [4] во положба .
- Притиснете го и задржете го копчето за вклучување [1] на горната страна на производот додека не испрати две ласерски линии од отворот за излез на ласерот [6], кои не се нивелирани. Работата без автоматско нивелирање секогаш се означува со црвено LED контролно светло [2].
- Притиснете и држете го копчето за вклучување [1] повторно на горната страна на производот, додека производот не ги исклучи од отворот за излез на ласерот двете ласерски линии во овој режим.

● Работни упатства

- Користете секогаш само средината на ласерската линија за маркирање. Ширината на ласерската линија се менува со оддалеченоста.

● Работа со стега

Со приложената стега можете да го прицврстите производот на различни предмети.

1. Олабавете ја навртката за стегање [10] вртејќи ја спротивно на вртењето на стрелките на часовникот.
2. Поставете ги вилицата за стегање [9] на саканото место.
3. Завртете ја навртката за стегање [10] во насока на стрелките на часовникот до крај.
4. Поставете го $\frac{1}{4}$ "-навојот [5] на крстестиот ласер на $\frac{1}{4}$ "-завртката [7]

на стегата и затегнете рачно. Не применувајте прекумерна сила, бидејќи тоа може да го оштети производот.

5. Насочете го крстестиот ласер. За тоа, ослабете го завртката за прицврстување [8] вртејќи ја спротивно на стрелките на часовникот и поместете го крстестиот ласер во саканата позиција.
6. Фиксирајте ја позицијата со затегнување на завртката за прицврстување [8].

● Работа со статив

Можете да го поставите крстестиот ласер во стабилна положба и да ја прилагодите неговата висина со помош на статив (не е вклучен во испораката). Поставете го крстестиот ласер со $\frac{1}{4}$ "-навојот [5] на $\frac{1}{4}$ "-завртката од вашиот

статив и затегнете ја рачно. Не применувајте прекумерна сила, бидејќи тоа може да го оштети производот.

● Одржување и чистење

Производот не бара одржување.

- **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности. При чистење не смее да навлезе влага во производот.
- Чувајте го производот чист за добро и сигурно да работи.
- За чистење на кукиштето користете сува крпа.
- Отворот за излез на ласерот 6 исчистете го со благ воздушен млаз. При посилни нечистотии, отстранете ја прашинаа со лесно навлажнето

стапче за уши. Не применувајте силен притисок!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Производот смее да се отвора само од стручни лица за потребите на поправка.

- Поправки треба да ги изведува овластен сервисер и само со оригинални резервни делови. Со тоа се обезбедува сигурноста и точноста на мерниот инструмент.
- При поправка носете заштитни очила и не гледајте директно во отворот на ласерскиот зрак.

● Складирање

- Ако производот не го користите долго време, извадете ги батериите и складирајте го на чисто, суво

место, далеку од директна сончева светлина.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/ 20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обрратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/ акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Батериите/акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги користените батерии/акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков

начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме

или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

- Ве молиме за сите прашања да ги чувате фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 509622_2507) како доказ за купување.
- Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

- о Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.



На parksidediy.com можете да ги прегледате и преземете ова и многу други прирачници. Со овој QR-код директно ќе пристапите на parksidediy.com. Изберете ја вашата држава и пребарајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 509622_2507 ќе пристапите до упатството за употреба за Вашиот производ.

● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 080097198

Контакт формулар на
parksidediy.com

IAN 509622_2507

  Српски знак за сообразност

Legjenda e piktogrameve të përdorura	Faqe	166
Hyrje.....	Faqe	168
Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar	Faqe	168
Përshkrimi i pjesëve	Faqe	168
Përmbajtja e paketës	Faqe	169
Të dhënat teknike.....	Faqe	169
Udhëzime sigurie	Faqe	170
Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët	Faqe	173
Vënia në funksion	Faqe	174
Vendosja/ndërrimi i baterive.....	Faqe	174
Ndezja/fikja.....	Faqe	175
Përdorimi i nivelimit automatik.....	Faqe	175
Puna pa nivelimin automatik.....	Faqe	176
Udhëzime pune.....	Faqe	177
Puna me kapësen	Faqe	177
Puna me trekëmbëshin	Faqe	177
Mirëmbajtja dhe pastrimi	Faqe	178

Ruajtja	Faqe	178
Asgjësimi	Faqe	179
Garancia	Faqe	180
Trajtimi në rast të garancisë	Faqe	181
Shërbimi	Faqe	182

Legjenda e piktogrameve të përdorura

	Lexoni manualin e përdorimit.		Rrymë/tension i drejtpërdrejtë
	Rreziku i shpërthimeve!		Përfshin bateritë alkalike
	Vishni doreza mbrojtëse!		Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi
	Vëmendje! Manuali duhet të lexohet në të gjitha rastet që janë shënuar me këtë simbol.		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Mbroni veten nga rrezatimi i lazerit!		Mbajeni larg fëmijëve

Legjenda e piktogrameve të përdorura

	Mos shikoni në rrezen e lazerit!		Mos i përzini bateritë e reja dhe të përdorura
	Mos e hidhni në zjarr		Mos e karikoni
	Mos e vendosni gabimisht		Mbani bateritë larg ujit dhe lagështirës së tepërt.
	Mos e deformoni/dëmtoni		Mos shkaktoni qark të shkurtër
	Mos e hapni/ndani		Kujdesuni për vendosjen e saktë
	Mos i përzini llojet dhe markat e ndryshme me njëra tjetrën		

Lazer me vija të kryqëzuara

● Hyrje



Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar

Produkti përshtatet për përcaktimin dhe kontrollimin e vijave horizontale dhe vertikale. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim në vende të mbyllura të punës. Çdo përdorim ose ndryshim tjetër i produktit paraqet rrezik të konsiderueshëm për aksidente. Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi i papërshtatshëm. Nuk është i destinuar për përdorim komercial.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Butoni i ndezjes
- 2 Dritë e kontrollit LED (e kuqe: niveli i fikur, e gjelbër: niveli i ndezur)
- 3 Kuti e baterive
- 3a Mbulesa e baterive
- 4 Butoni LOCK

- 5 Filetimi ¼" (pjesa e poshtme)
- 6 Hapja e daljes së lazerit
- 7 Vida ¼" (për rregullim me filetimin ¼" e lazerit të vijave kryqëzuese)
- 8 Vida e fiksimit
- 9 Kthetra kapëse
- 10 Arrë shtrënguese

● Përmbajtja e paketës

1 lazer me vija kryqëzuese
 1 kapëse
 2 bateri 1,5V, tipi (LR03) AAA
 1 manual përdorimi

● Të dhënat teknike

Tensioni i operimit: 3V ===
 Fusha e punës¹⁾: 7m
 Saktësia e nivelimit: +/- 0,8mm/m
 Fusha e vetë-nivelimit
 tipike: ± 4°

Koha e nivelimit tipike: rreth 6 sekonda

Temperatura e operimit: +5 °C–35 °C

Lagështia relative

e ajrit maksimum: ≤ 90 %

Klasa e lazerit: 2

Gjatësia e valës (λ): 625–645nm

Fuqia maksimale

P maksimum 1 mW

Kapëse mbajtëse: ¼"

Bateritë: 2 x 1,5 bateri V,
 tipi (LR03) AAA

Pesha e produktit: 195g (me bateri)

Pesha e kapëses: 130g

Përmasat e produktit: rreth 66 x 77 x
 67mm

Hapja maksimale e
 kthetrave kapëse 60mm

Lloji i mbrojtjes: IP20

Lartësia maksimale
 e funksionimit: 2000m

- 1) Zona e punës mund të zvogëlohet për shkak të kushteve të pafavorshme të mjedisit (p.sh. rrezatim i drejtpërdrejtë diellor).



Udhëzime sigurie

- **RREZIK MBYTJEJE!** Materialet e pakemit (p.sh. foliet ose polistiroli) nuk duhen përdorur si lodër. Mbani fëmijët gjithmonë larg materialit të paketimit. Materiali i paketimit nuk është lodër.
- Mos punoni me mjetin matës në një mjedis me rrezik shpërthimi, ku ka lëngje, gaze ose pluhura të ndezshme. Brenda produktit mund të krijohen shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- Testoni produktin mbi sipërfaqe të njohura para përdorimit, për t'u siguruar që produkti funksionon saktë.
- Nëse e përdorni produktin në mënyrë që nuk është e përcaktuar nga prodhuesi, funksionet mbrojtëse të produktit mund të dëmtohen.
- Manuali duhet të lexohet në të gjitha rastet që janë shënuar me këtë simbol
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët prej 8 vjeç e lart si dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, sensoriale ose mendore ose mungesë përvojë dhe/ose njohurish, nëse ata mbikëqyren ose u është dhënë udhëzimi për përdorim të sigurt të produktit dhe kanë kuptuar rreziqet e pasuara. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet

- të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë nën mbikëqyrje.
- Mos lini produktin të ndezur pa mbikëqyrje dhe fiken pas përdorimit. Persona të tjerë mund të verbohen nga rrezja e lazerit. Rrezik për dëmtim të syve.
 - Mbron produktin nga lagështia dhe nga rreze direkte të diellit.
 - Mos e ekspozoni produktin ndaj temperaturave ekstreme ose ndryshimeve të papritura të temperaturës. Për shembull, mos e lini për një kohë të gjatë në makinë. Në rast të ndryshimeve të mëdha të temperaturës, lejoni që produkti të përshtatet me temperaturën para se ta përdorni. Në temperatura ekstreme ose ndryshime të papritura të temperaturës, saktësia e produktit mund të ndikohet.
 - Shmangni goditjet e forta ose rëniet e mjetit matës. Dëmtimet e mjetit matës mund të ndikojnë në saktësinë e tij. Pas një goditjeje ose rënieje të fortë, krahasoni vijën e lazerit për kontroll me një vijë reference të njohur horizontale ose vertikale.
 - Fikeni mjetin matës kur ta transportoni. Kur pajisja fiket, njësia e lëkundjes bllokohet, e cila përndryshe mund të dëmtohet nga lëvizjet e forta.
 - Mos e afroni mjetin matës pranë stimuluesve kardiakë. Për shkak të magnetit në brendësi të mjetit matës krijohet një fushë që mund të ndikojë në funksionin e stimuluesve kardiakë.
 - Mbajeni mjetin matës larg mbajtësve magnetikë të të dhënave dhe pajisjeve të ndjeshme ndaj magnetit. Për shkak

të ndikimit të magnetit, mund të ndodhë humbje e pakthyeshme e të dhënave.



PARALAJMËRIM!

Mbroni veten nga rrezatimi i lazerit!



- Mos shikoni drejtpërdrejt në rrezen e lazerit ose në hapjen e daljes së lazerit 6.

 **PARALAJMËRIM!** Shikimi i rrezeve të lazerit me instrumente optike (p.sh. xham zmadhues, lente zmadhimi etj.) përbën rrezik për sytë.

- ⚠ **KUJDES!** Nëse përdoren pajisje kontrolli ose rregullimi të tjera nga ato të përmendura këtu, ose zbatohen procedura të tjera, kjo mund të shkaktojë ekspozim të rrezikshëm ndaj rrezatimit.
- Mos e drejtoni asnjëherë rrezen e lazerit në sipërfaqe reflektuese, persona ose kafshë. Edhe një kontakt i shkurtër me sy me rrezen e lazerit mund të shkaktojë dëmtime në sy.
- Lazeri brenda produktit mund të inspektohet, rregullohet ose zëvendësohet vetëm nga prodhuesi. Në rast të defekteve funksionale ose mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni shërbimin përmes telefonit ose e-mailit.
- Fuqia e lazerit të këtij produkti gjatë funksionimit dhe mirëmbajtjes është:
 - Gjatësia e valës: 625–645nm

- Fuqia maksimale ose dorëzimi i energjisë: < 1 mW



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gëlltitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gëlltitjes.



- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja,

rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.

- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



MBANI DOREZA MBROJ- TËSE! Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar

mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.

- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Përdorni vetëm bateri/akumulatorë të të njëjtit lloj. Mos i përziëni bateritë/akumulatorët e vjetër me të rinj!
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!

- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

● Vënia në funksion

- Kontrolloni dërgesën për plotësinë dhe për dëmtime të dukshme.
- Hiqni të gjithë materialin e paketimit nga produkti.

● Vendosja/ndërrimi i baterive

- Hapni mbulesën e baterive **[3a]**, siç tregohet në fig. A1.

- Vendosni bateritë në kutinë e baterive [3], siç tregohet në fig. A2.
- Sigurohuni që bateritë të vendosen sipas polaritetit të saktë, siç tregohet në fig. A2, para se të mbyllni përsëri mbulesën e baterive [3a].

Shënim: Kur gjendja e baterisë është e ulët ndriçon drita e kontrollit LED [2]. Zëvendësoni gjithmonë të gjitha bateritë menjëherë. Përdorni vetëm bateri të të njëjtit prodhues dhe me kapacitet të barabartë.

- Hiqni bateritë nga produkti nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë. Bateritë mund të gërryen dhe të shkarkohen vetë gjatë ruajtjes afatgjatë.

● Ndezja/fikja

- Për ta ndezur produktin, shtyjeni butonin LOCK [4] në pozicionin , ndërkohë

që produkti ndodhet në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale ($< 4^\circ$). Produktet lëshojnë menjëherë pas ndezjes dy vijat e lazerit nga hapja e daljes së lazerit [6].

- Për ta fikur produktin shtyni butonin LOCK [4] në pozicionin . Gjatë fikjes bllokohet njësia e lëkundjes.

● Përdorimi i nivelimit automatik

- Për të punuar me nivelimin automatik, vendosni produktin mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë ose fiksoni atë me filetimin $\frac{1}{4}"$ [5] në vidën $\frac{1}{4}"$ [7] të kapëses së përfshirë.
- Pas ndezjes, nivelimi automatik barazon automatikisht pabarazitë brenda fushës së vetë-nivelimit prej $\pm 4^\circ$. Nivelimi është përfunduar sapo vijat e lazerit

nuk lëvizin më dhe drita e kontrollit LED [2] ndizet e gjelbër.

- Nëse nivelimi automatik nuk është i mundur, p.sh. sepse pjesa e poshtme e mjetit matës devijon më shumë se 4° nga e barabarta ose produkti mbahet lirshëm në dorë, atëherë drita e kontrollit LED [2] ndizet e kuqe dhe vijat horizontale dhe vertikale të lazerit pulsojnë.

Shënim 1: Puna pa nivelimin automatik tregohet gjithmonë nga drita e kuqe e kontrollit LED [2].

Shënim 2: Në rast të dridhjeve ose ndryshimeve të pozicionit gjatë funksionimit, produkti rregullohet automatikisht përsëri në nivel. Pas një nivelimi të ri, kontrolloni pozicionin e vijës horizontale përkatësisht vertikale të lazerit në raport me pikat e referencës, për të shmangur gabimet.

Shënim 3: Në këtë modalitet butoni i sipërm i ndezjes [1] nuk ka funksion.

● Puna pa nivelimin automatik

- Shtypni butonin LOCK [4] në pozicion .
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e ndezjes [1] në pjesën e sipërme të produktit derisa të dërgojë dy vija të lazerit nga hapja e daljes së lazerit [6] që nuk janë të niveluara. Puna pa nivelimin automatik tregohet gjithmonë nga drita e kuqe kontrollit LED [2].
- Shtypni dhe mbani përsëri të shtypur butonin e ndezjes [1] në pjesën e sipërme derisa produkti në këtë modalitet të fikë dy vijat e lazerit nga hapja e daljes së lazerit.

● Udhëzime pune

- Përdorni gjithmonë vetëm qendrën e vijës së lazerit për shënim. Gjerësia e vijës së lazerit ndryshon me distancën.

● Puna me kapësen

Me kapësen e përfshirë mund ta fiksoni produktin në objekte të ndryshme.

1. Lironi arrën shtrënguese [10] duke e rrotulluar atë në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
2. Poziciononi kthetrat kapëse [9] në vendin e dëshiruar.
3. Rrotulloni arrën shtrënguese [10] në drejtim të akrepave të orës derisa të ndalojë.
4. Poziciononi filetimin $\frac{1}{4}$ " [5] të lazerit me vija kryqëzuese mbi vidën $\frac{1}{4}$ " [7] të kapëses dhe shtrëngojeni me dorë. Mos përdorni forcë të tepërt, sepse kjo mund të dëmtojë produktin.

5. Rregulloni lazerin me vija kryqëzuese. Për ta bërë këtë, lironi vidën e fiksimit [8] duke e rrotulluar atë në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe lëvizni lazerin me vija kryqëzuese në pozicionin e dëshiruar.
6. Fiksoni pozicionin duke shtrënguar fort vidën e fiksimit [8].

● Puna me trekëmbëshin

Ju mund ta vendosni lazerin me vija kryqëzuese në një pozicion të qëndrueshëm dhe të rregulloni lartësinë me një trekëmbësh (nuk përfshihet në paketim).

Vendosni lazerin me vija kryqëzuese me filetimin $\frac{1}{4}$ " [5] mbi vidën $\frac{1}{4}$ " të trekëmbëshit tuaj dhe shtrëngojeni atë fort me dorë. Mos përdorni forcë të tepërt, sepse kjo mund të dëmtojë produktin.

● Mirëmbajtja dhe pastrimi

Produkti nuk kërkon mirëmbajtje.

- **VËMENDJE!** Mos e zhytni asnjëherë produktin në ujë ose lëngje të tjera. Gjatë pastrimit nuk lejohet që lagështia të depërtojë në produkt.
- Mbani produktin të pastër për të punuar mirë dhe në mënyrë të sigurt.
- Përdorni një leckë të thatë për të pastruar mbështjellësen.
- Pastroni hapjen e daljes së lazerit **[6]** me një rreze të butë ajri. Nëse ndotjet janë më të forta, hiqni papastërtinë me një shkophth pambuku pak të lagur. Mos ushtroni presion të fortë gjatë këtij procesi!

⚠ PARALAJMËRIM! Produkti mund të hapet vetëm nga një person i kualifikuar për qëllime riparimi.

- Riparoni mjetin matës vetëm nga personel i kualifikuar dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale. Kjo siguron që siguria e mjetit matës të ruhet.
- Gjatë riparimit, sigurohuni që të mbani syze mbrojtëse dhe të mos shikoni drejtpërdrejt në hapjen e daljes së rrezes së lazerit.

● Ruajtja

- Nëse nuk do ta përdorni produktin për një kohë të gjatë, nxirrni bateritë dhe ruajeni në një vend të pastër, të thatë pa ekspozim të drejtpërdrejtë ndaj diellit.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzojeni në

një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë/akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg =

Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë/akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejtë ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë

të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

- o Ju lutemi mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (IAN 509622_2507) si provë të blerjes për të gjitha kërkesat.
- o Ju lutemi merrni numrin e artikullit nga tabela e tipave në produkt, një gravurë në produkt, faqen e titullit të udhëzimeve tuaja (poshtë majtas) ose nga ngjithësi në anën e pasme ose poshtë produktit.
- o Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht

departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

- o Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është njoftuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (fatura) dhe duke treguar se çfarë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

o



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR, ju drejtoheni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni shtetin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manualët e përdorimit. Me anë të numrit të artikullit (IAN)

509622_2507, arrini në manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi

AL

Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në
parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Shenja serbe e konformitetit

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 185
Introducere	Pagina 187
Utilizare corespunzătoare	Pagina 187
Descrierea componentelor.....	Pagina 187
Pachetul de livrare.....	Pagina 188
Date tehnice	Pagina 188
Indicații de siguranță.....	Pagina 189
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 192
Punerea în funcțiune	Pagina 193
Introducerea/schimbarea bateriilor	Pagina 193
Pornire/oprire.....	Pagina 194
Folosirea sistemului automat de nivelare.....	Pagina 194
Lucru fără sistem automat de nivelare	Pagina 195
Indicații de lucru.....	Pagina 196
Lucrul cu clema.....	Pagina 196
Lucrul cu stativul	Pagina 196
Întreținere și curățare	Pagina 197

Depozitare	Pagina 197
Înlăturare	Pagina 198
Garanție	Pagina 199
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 200
Service	Pagina 202

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți manualul de utilizare.		Curent continuu/tensiune continuă
	Pericol de explozie!		Inclusiv baterii alcaline
	Purtați mănuși de protecție!		Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare
	Atenție! Trebuie consultate în toate cazurile instrucțiunile care sunt marcate cu acest simbol.		Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Protejați-vă de razele laser!	 	Nu păstrați la îndemâna copiilor

Legenda pictogramelor utilizate

	Nu priviți în raza laser!		Nu combinați baterii noi și baterii vechi
	Nu aruncați în foc		Nu încărcați
	Nu introduceți greșit		Țineți bateriile la depărtare de apă și umiditate în exces.
	Nu deformați/deteriorați		Nu scurtcircuitați
	Nu deschideți/dezasamblați		Asigurați o introducere corectă
	Nu amestecați tipuri și mărci diferite		

Nivelă laser cu linii în cruce

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs.

Ați ales un produs de înaltă calitate.

Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în condițiile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare corespunzătoare

Produsul este adecvat pentru redarea și pentru verificarea liniilor drepte și perpendiculare. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizarea în spații interioare. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole de accidente grave. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1** Tastă POWER
- 2** Indicator de control luminos cu LED (roșu: nivelare oprit, verde: nivelare pornit)
- 3** Compartiment pentru baterii
- 3a** Capacul compartimentului pentru baterii

- 4 Întrerupător LOCK (BLOCARE)
- 5 ¼"-filet (parte de jos)
- 6 Diagramă laser
- 7 ¼"-șurub (pentru alinierea filetului de ¼" al laserului pentru liniere în cruce)
- 8 Șurub de fixare
- 9 Falcă de strângere
- 10 Piuliță de tensionare

● Pachetul de livrare

- 1 Nivelă laser cu linii în cruce
- 1 Clemă
- 2 1,5V-baterii, tip (LR03) AAA
- 1 Manual de utilizare

● Date tehnice

- Tensiune de funcționare: 3V==
- Zona de lucru¹⁾: 7m
- Exactitate nivelare: +/- 0,8mm/m
- Interval autonivelare tipic: ± 4°

- Durata autonivelară tipică: cca. 6 secunde
- Temperatura de funcționare: +5 °C–35 °C
- Umiditatea relativă a aerului max.: ≤ 90 %
- Clasa de laser: 2
- Lungimea undei (λ): 625–645 nm
- Putere maximă P max: 1 mW
- Support clemă: ¼"
- Baterii: 2 baterii de x 1,5V, tip (LR03) AAA
- Greutate produs: 195g (cu baterii)
- Greutate clemă: 130g
- Dimensiuni produs: cca. 66 x 77 x 67 mm
- Deschidere max. fălci de strângere: 60mm
- Tipul de protecție: IP20

Înălțime max.

de funcționare: 2000m

- 1) Raza de acțiune poate fi redusă datorită condițiilor nefavorabile de mediu (de ex. acțiunea directă a razelor solare).



Indicații de siguranță

- **PERICOL DE AXFIXIERE!** Materialele de ambalaj (de ex. folii sau polistiren) nu trebuie folosite pentru a vă juca cu ele. Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor. Materialul de ambalaj nu este o jucărie.
- Nu lucrați cu aparatul de măsurat într-un mediu cu pericol de explozie în care se află lichide, gaze sau prafuri inflamabile. În produs se pot produce flame care pot aprinde praful sau aburii.
- Testați înainte de utilizare produsul pe suprafețe cunoscute, pentru a asigura că produsul funcționează corect.
- Dacă utilizați produsul într-un mod neindicat de producător, funcțiile de protecție ale produsului pot fi limitate.
- Trebuie consultate în toate cazurile instrucțiunile care sunt marcate cu acest simbol
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta. Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținere nu trebuie efectuate de

copii, ci doar atunci când sunt supravegheați.

- Nu lăsați produsul pornit nesupravegheat și opriți produsul după utilizare. Alte persoane pot fi vizate de raza laser. Risc de vătămare a ochilor.
- Protejați produsul de umezeală și de acțiunea directă a razelor solare.
- Nu supuneți produsul temperaturilor externe sau oscilațiilor de temperatură. Nu lăsați produsul să stea o perioadă îndelungată în mașină. În cazul oscilațiilor mari de temperatură lăsați produsul să își echilibreze temperatura înainte de a îl pune în funcțiune. În cazul temperaturilor extreme sau a oscilațiilor de temperatură precizia produsului poate fi influențată.
- Evitați lovirea sau căderea aparatului de măsurat. Prin deteriorarea aparatului

de măsurat se poate influența exactitatea. După o lovitură puternică sau o cădere comparați linia laser pentru control cu o linie de referință știută dreaptă sau perpendiculară.

- Opriti aparatul de măsurat atunci când îl transportați. La oprire unitatea pendulantă este blocată, în caz contrar se poate deteriora în cazul mișcărilor puternice.
- Nu folosiți aparatul de măsurat în apropierea dispozitivelor cardiace. Prin magnetul din interiorul aparatului magnetic se creează un câmp care poate influența funcționarea aparatelor cardiace.
- Țineți aparatul de măsurat la distanță de dispozitivele de transfer de date magnetice și de aparatele magnetice sensibile. Prin acțiunea magnetului se

poate produce pierderea ireversibilă de date.

-  **AVERTISMENT!** Protejați-vă de razele laser!



- Nu priviți direct în fasciculul laser sau în orificiul de ieșire laser 6.
-  **AVERTISMENT!** Observarea razei laser cu instrumente optice (de ex. lupe, ochelari de măsurare, etc.) este legată de lezarea ochilor.
-  **ATENȚIE!** Dacă se folosesc alte dispozitive de operare și reglare sau alte

moduri de utilizare acest lucru poate duce la un efect periculos al razelor.

- Nu îndreptați niciodată razele laser către suprafețe sau materiale reflectorizante, persoane sau animale. Chiar și un scurt contact vizual cu raza laser poate duce la leziuni oculare.
- Laserul din interiorul produsului poate fi verificat, reparat sau înlocuit doar de către producător. În cazul în care există deranjamente în funcționare sau alte deficiențe, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service.
- Schema de radiații emisă de acest produs în timpul procesului de funcționare și întreținere este:
 - Lungimea unde: 625–645 nm
 - Putere maximă sau energie emisă: < 1 mW



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.
Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.

- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clățiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.

- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcatului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă

uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!

- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Punerea în funcțiune

- Verificați livrarea cu privire la completitudine și daune vizibile.
- Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

● Introducerea/schimbarea bateriilor

- Deschideți capacul compartimentului de baterii [3a], cum se indică în fig. A1.
- Introduceți bateriile în compartimentul de baterii [3], cum se indică în fig. A2.
- Aveți grijă ca bateriile să fie introduse corespunzător polarității corecte, cum

este indicat în fig. A2, înainte de închide din nou capacul compartimentului de baterii [3a].

Indicație: În cazul unui nivel redus al bateriei, indicatorul de control cu LED [2] pâlpâie roșu. Schimbați întotdeauna toate bateriile în același timp. Folosiți doar baterii de la producător și cu aceeași capacitate.

- Scoateți bateriile din produs dacă nu îl mai folosiți pentru un timp îndelungat. Bateriile se pot coroda în cazul unei depozitări îndelungate și se pot descărca singure.

● Pornire/oprire

- Pentru pornirea produsului împingeți întrerupătorul de blocare LOCK [4] în poziția , în timp ce produsul se află pe o suprafață plană și orizontală

(< 4°). Produsul transmite imediat după pornire două linii laser din orificiu ieșire laser [6].

- Pentru oprire produsului împingeți întrerupătorul blocare [4] în poziția . La oprire unitatea pendulantă este blocată.

● Folosirea sistemului automat de nivelare

- Pentru a lucra cu sistemul automat de nivelare, așezați produsul pe o suprafață orizontală, solidă sau fixați-l cu filetul de 1/4" [5] la șurubul de 1/4" [7] al clemei livrate.
- După pornire sistemul automat de nivelare echilibrează inegalitățile în interiorul intervalului de autonivelare de $\pm 4^\circ$ în mod automat. Nivelarea s-a încheiat de îndată de liniile laser nu se mai

mișcă și indicatorul luminos de control cu LED [2] luminează verde.

- Dacă nivelarea automată nu este posibilă, de ex. partea de jos a aparatului de măsurat se abate cu mai mult de 4° față de orizontală sau dacă produsul este ținut liber în mână, atunci indicatorul luminos cu LED [2] luminează roșu și liniile laser, orizontale și verticale luminează intermitent.

Indicație 1: Operațiunile fără sistemul automat de nivelare se afișează întotdeauna prin indicatorul luminos de control cu LED [2].

Indicații 2: În cazul vibrațiilor sau a modificărilor poziției în timpul funcționării produsul este nivelat automat. Verificați după o echilibrare nou poziția dreaptă resp. perpendiculară a liniei laser cu

privire la punctele de referință pentru a evita erorile.

Indicație 3: În acest mod tasta Power de sus [1] nu are funcție.

● Lucru fără sistem automat de nivelare

- Împingeți întrerupătorul LOCK [4] în poziție .
- Țineți apăsată tasta Power [1] pe partea de sus a produsului până când produsul transmite două linii laser din diagrama laser [6], care nu sunt nivelate. Operațiunile fără sistemul automat de nivelare se afișează întotdeauna prin indicatorul luminos de control cu LED [2].
- Țineți apăsată tasta Power [1] pe partea de sus până când produsul oprește în acest mod cele două linii laser din orificiul de ieșire laser.

● **Indicații de lucru**

- Folosiți întotdeauna doar mijlocul liniei laser pentru a marca. Lățimea liniei laser se modifică o dată cu distanța.

● **Lucrul cu clema**

Cu clema livrată puteți fixa produsul pe diferite obiecte.

1. Desfaceți piulița de tensionare [10] rotind-o în sens invers acelor ceasornicului.
2. Poziționați fălcile de strângere [9] pe locul dorit.
3. Rotiți piulița de tensionare [10] în sensul acelor de ceasornic până la capăt.
4. Amplasați filetul de $\frac{1}{4}$ " [5] a laserului de linie în cruce pe șurubul de $\frac{1}{4}$ " [7] a clemei și strângeți cu mâna. Nu aplicați o forță excesivă deoarece aceasta ar putea deteriora produsul.

5. Aliniați laserul de linie în cruce. Pentru aceasta desprindeți șurubul de fixare [8] rotind-o în sens invers al acelor de ceasornic și mișcând laserul de linie în cruce în poziția dorită.
6. Fixați poziția dorită strângând șurubul de fixare [8].

● **Lucrul cu stativul**

Puteți aduce laserul de linie în cruce într-o poziție stabilă și să reglați înălțimea cu un stativ (nu este cuprins în pachetul de livrare).

Amplasați laserul de linie în cruce cu filetul de $\frac{1}{4}$ " [5] pe șurubul de $\frac{1}{4}$ " a stativului dvs. și strângeți cu mâna. Nu aplicați o forță excesivă deoarece aceasta ar putea deteriora produsul.

● Întreținere și curățare

Produsul nu necesită efectuarea lucrărilor de întreținere.

- **ATENȚIE!** Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. În timpul curățării nu trebuie să pătrundă umezeala în produs.
- Păstrați produsul curat. pentru a putea lucra bine și sigur.
- Pentru curățarea caracasei utilizați o lavetă uscată.
- Curățați orificiul de ieșire al laserului 6 cu un jet de aer. În cazul murdăriilor persistente, eliminați murdăria cu bețișoare ușor umezite. Nu exercitați presiune puternică!

⚠ AVERTISMENT! Produsul poate fi deschis pentru reparații doar de personalul de specialitate.

- Dispuneți repararea aparatului de măsurat numai de către persoane calificate și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură păstrarea siguranței aparatului de măsurat.
- În timpul reparării asigurați-vă că dumneavoastră purtați ochelari de protecție și nu priviți direct în orificiul de ieșire a razei laser.

● Depozitare

- Dacă nu folosiți produsul pe o perioadă îndelungată scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat, uscat, fără acțiunea directă a razelor solare.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer

atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumati trebuie reciclati. Inapoiati bateriile si sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd =

cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece

acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și,

respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 509622_2507) ca dovadă de achiziție.

- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN)

509622_2507 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service

Service România

Tel.: 0800 890605

Formular de contact pe
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

  Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми	Страница 205
Увод.....	Страница 207
Използване по предназначение.....	Страница 207
Описание на частите.....	Страница 207
Обем на доставката	Страница 208
Технически данни	Страница 208
Указания за безопасност	Страница 209
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии	Страница 212
Пускане в действие	Страница 214
Поставяне/смяна на батериите.....	Страница 214
Включване/Изключване.....	Страница 215
Използване на автоматичното нивелиране	Страница 215
Работа без автоматичното нивелиране.....	Страница 216
Указания за работа	Страница 217
Работа със скобата.....	Страница 217
Работа със статива	Страница 217

Поддръжка и почистване	Страница 218
Съхранение	Страница 219
Изхвърляне	Страница 219
Гаранция	Страница 220
Гаранционни условия	Страница 221
Обхват на гаранцията	Страница 222
Процедура при гаранционен случай	Страница 222
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница 223
Сервизно обслужване	Страница 224
Вносител	Страница 224
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 225
Сервиз.....	Страница 226

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете ръководството за експлоатация.		Постоянен ток/постоянно напрежение
	Опасност от експлозия!		Вкл. алкални батерии
	Носете защитни ръкавици!		Указания за безопасност Указания за действия
	Внимание! Направете справка в ръководството за всички случаи, маркирани с този символ.		Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Пазете се от лазерното лъчение!		Съхранявайте извън обсега от деца

Легенда на използваните пиктограми

	Не гледайте в лазерния лъч!		Не смесвайте заедно нови и използвани батерии
	Не хвърляйте в огън		Не зареждайте
	Не поставяйте неправилно		Дръжте батериите далече от вода и прекомерна влага.
	Не деформирайте/ повреждайте		Не свързвайте накъсо
	Не отваряйте/разглобявайте		Внимавайте за правилното поставяне
	Не смесвайте различни типове и марки		

Лазер с кръстосани линии

● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е съставна част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасността, използването и отстраняването като отпадък. Преди употреба на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции.

● Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за определяне и проверка на хоризонтални и вертикални линии. Продуктът е предназначен за употреба само в затворени помещения. Всяко друго приложение или промяна на продукта се счита за нецелесъобразно и крие значителни опасности от злополуки. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Не е предназначен за професионални цели.

● Описание на частите

- 1 Бутон POWER
- 2 LED контролна лампа (червено: нивелиране изкл., зелено: нивелиране вкл.)
- 3 Отделение за батериите
- 3a Капак на отделението за батериите

- 4 LOCK превключвател
- 5 1/4" резба (долна страна)
- 6 Изходен отвор на лазера
- 7 Винт с 1/4" резба (за подравняване посредством 1/4" резбата на лазера с кръстосани линии)
- 8 Скрепителен винт
- 9 Затегателна челюст
- 10 Затягаща гайка

● Обем на доставката

- 1 лазер с кръстосани линии
- 1 скоба
- 2 батерии 1,5V, тип (LR03) AAA
- 1 ръководство за експлоатация

● Технически данни

- Работно напрежение: 3V===
- Работен диапазон¹⁾: 7m
- Точност на нивелиране: +/- 0,8mm/m

- Диапазон на самонивелиране, типичен: $\pm 4^\circ$
- Време за нивелиране, типично: ок. 6 секунди
- Работна температура: $+5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
- Относителна влажност на въздуха макс.: $\leq 90\%$
- Клас на лазера: 2
- Дължина на вълната (λ): 625–645 nm
- Максимална мощност P max: 1 mW
- Захващаща скоба: 1/4"
- Батерии: 2 x 1,5V батерии, тип (LR03) AAA
- Тегло на продукта: 195 g (с батерии)
- Тегло скоба: 130 g

Размери на продукта: ок. 66 x 77 x 67 mm

Макс. отвор на
затягащите

челюсти: 60 mm

Вид защита: IP20

Макс. височина на
експлоатация: 2000 m

1) Работният диапазон може да намалява при неблагоприятни условия на околната среда (напр. директна слънчева светлина).



Указания за безопасност

■ **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!**

Опаковъчните материали (напр. фолия или полистирол) не бива да се

използват за игра. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал. Опаковъчният материал не е играчка.

- Не работете с измервателния уред във взривоопасна среда, в която се съдържат запалими течности, газове или прахообразни вещества. В продукта може да възникне искра, която да възпламени праха или изпаренията.
- Преди употреба тествайте продукта върху добре познати основи, за да се уверите, че той работи правилно.
- Ако използвате продукта по начин, който не е посочен от производителя, защитните му функции могат да бъдат нарушени.
- Направете справка в ръководството за всички случаи, маркирани с този символ

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка да не се извършват от деца, освен ако те не са под надзор.
- Не оставяйте включения продукт без наблюдение и изключвайте продукта след употреба. Други хора могат да бъдат заслепени от лазерния лъч. Опасност от нараняване на очите.
- Пазете продукта от влага и директни слънчеви лъчи.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или температурни колебания. Не го оставяйте продължително време напр. в автомобила. При по-големи температурни колебания оставете продукта първо да се климатизира, преди да го пуснете в действие. Екстремните температури или температурните колебания могат да повлияят върху прецизността на продукта.
- Избягвайте силни удари или падане на продукта. Повредите на измервателния уред могат да повлияят върху точността. След силен удар или падане сравнете за проверка лазерната линия с позната хоризонтална или вертикална референтна линия.
- Изключвайте измервателния уред, когато го транспортирате. При

изключване махалото се блокира, тъй като в противен случай може да се повреди при резки движения.

- Не поставяйте измервателния уред в близост до сърдечни стимулатори. Магнитът във вътрешността на измервателния уред създава поле, което може да наруши функцията на сърдечните стимулатори.
- Съхранявайте измервателния уред далече от магнитни носители на данни и магниточувствителни устройства. Въздействието на магнита може да доведе до необратима загуба на данни.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пазете се от лазерното лъчение!



- Не гледайте директно в лазерния лъч, респ. в изходния отвор на лазера [6].
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Гледането на лазерния лъч с оптични инструменти (напр. лупа, увеличително стъкло и др.) е свързано с опасност за очите.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Ако се използват устройства за работа или настройка, различни от описаните тук, или се прилагат други методи, това може да доведе до опасно излагане на радиация.

- Никога не насочвайте лазерния лъч върху рефлектиращи повърхности, хора или животни. Дори кратък зрителен контакт с лазерния лъч може да доведе до увреждане на очите.
- Лазерът във вътрешността на продукта може да бъде проверяван, ремонтиран или заменян само от производителя. При възникнали функционални дефекти или други повреди, моля, свържете се по телефона или по електронната поща със сервиза.
- Посочена за този продукт диаграма на излъчване по време на работа и поддръжка означава:
 - Дължина на вълните: 625–645 nm
 - Максимална мощност или отдавана енергия: < 1 mW



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това

може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтеклите или повредени батерии/акуму-

латорни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотврати повреда.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

● Пускане в действие

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

- Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

● **Поставяне/смяна на батериите**

- Отворете капака на отделението за батериите **3a**, както е представено на фиг. A1.
- Поставете батериите в отделението **3**, както е представено на фиг. A2.
- Уверете се, че батериите са поставени съобразно правилната полярност, както е представено на фиг. A2, преди отново да затворите капака на отделението за батериите **3a**.

Указание: При нисък заряд на батериите LED контролната лампа **2** мига. Винаги сменяйте всички батерии едновременно. Използвайте

само батерии от един производител и с еднакъв капацитет.

- Изваждайте батериите от продукта, ако няма да го използвате дълго време. Батериите могат да корозират при продължително съхранение и да се разредят от само себе си.

● Включване/Изключване

- За включване на продукта плъзнете LOCK превключвателя [4] в положение I, докато продуктът се намира върху равна и хоризонтална повърхност ($< 4^\circ$). Веднага след включването на продукта от изходния отвор [6] излизат две лазерни линии.
- За изключване на продукта плъзнете LOCK превключвателя [4] в положение II. При изключване махалото се блокира.

● Използване на автоматичното нивелиране

- За работа с автоматичното нивелиране поставете продукта върху хоризонтална, твърда повърхност или го закрепете с гнездото с $\frac{1}{4}$ " резба [5] към винта с $\frac{1}{4}$ " резба [7] на доставената скоба.
- След включване автоматичното нивелиране изравнява неравностите в рамките на диапазона на самонивелиране от $\pm 4^\circ$. Нивелирането приключва, когато лазерните линии престанат да се движат и LED контролната лампа [2] свети в зелено.
- Ако не е възможно автоматично нивелиране, тъй като напр. долната страна на измервателния уред се отклонява на повече от 4° от хоризонталата или продуктът се държи

свободно в ръка, тогава LED контролната лампа [2] свети в червено и хоризонталните и вертикалните лазерни линии мигат.

Указание 1: Работата без автоматично нивелиране винаги се отчита от червената LED контролна лампа [2].

Указание 2: При вибрации или промени в положението по време на работа продуктът автоматично се нивелира отново. След повторно нивелиране проверете положението на хоризонталната, респ. вертикалната лазерна линия по отношение на референтните точки, за да избегнете грешки.

Указание 3: В този режим горният бутон POWER [1] е без функция.

● Работа без автоматичното нивелиране

- Плъзнете LOCK превключвателя [4] в положение .
- Натиснете и задръжте бутон POWER [1] от горната страна на продукта, докато от изходния отвор [6] на продукта излязат две лазерни линии, които не са нивелирани. Работата без автоматично нивелиране винаги се отчита от червената LED контролна лампа [2].
- Натиснете и задръжте повторно бутон POWER [1] от горната страна, докато продуктът изключи в този режим двете лазерни линии от изходния отвор.

● Указания за работа

- Използвайте винаги само средата на лазерната линия за маркиране. Ширината на лазерната линия се променя с разстоянието.

● Работа със скобата

С помощта на доставената скоба можете да закрепвате продукта към различни предмети.

1. Развийте затягащата гайка [10] чрез въртене обратно на часовниковата стрелка.
2. Позиционирайте затегателните челюсти [9] в избраното място.
3. Завийте затягащата гайка [10] по посока на часовниковата стрелка до ограничител.
4. Разположете гнездото с $\frac{1}{4}$ " резба [5] на лазера с кръстосани линии върху

винта с $\frac{1}{4}$ " резба [7] на скобата и го затегнете здраво на ръка. Не прилагайте прекомерна сила, тъй като това може да повреди продукта.

5. Подравнете лазера с кръстосани линии. За целта развийте скрепителния винт [8] чрез въртене обратно на часовниковата стрелка и преместете лазера с кръстосани линии в избраното положение.
6. Фиксирайте положението, като затегнете отново здраво скрепителния винт [8].

● Работа със статива

Можете да поставите лазера с кръстосани линии в стабилно положение и да регулирате височината със статив (не е включен в обема на доставката).

Разположете лазера с кръстосани линии с гнездото с 1/4" резба [5] върху винта с 1/4" резба на Вашия статив и го затегнете здраво на ръка. Не прилагайте прекомерна сила, тъй като това може да повреди продукта.

● Поддръжка и почистване

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

- **ВНИМАНИЕ!** Никога не потапяйте продукта във вода или други течности. При почистване в продукта не бива да прониква влага.
- Поддържайте продукта чист, за да работи надеждно и безопасно.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.
- Почиствайте изходния отвор на лазера [6] със слаба въздушна струя.

Отстранявайте по-силното замърсяване с леко навлажнена клечка за уши. Не упражнявайте силен натиск!

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Продуктът може да се отваря за ремонт само от специалист.
- Ремонтите на Вашия измервателен уред следва да се извършват само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на измервателния уред.
- При ремонта внимавайте за това, че трябва да носите защитни очила и не трябва да гледате директно в изходящия отвор на лазерния лъч.

● Съхранение

- Ако продължително време няма да използвате продукта, извадете батериите и го съхранете на чисто, сухо място без директна слънчева светлина.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното

значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/ акумулаторни батерии следва да бъдат

рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея

продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието

на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за

експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и

идентификационния номер (IAN 509622_2507) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат

проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които

са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 509622_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде

извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- о Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и

номера на артикула (IAN 509622_2507) като доказателство за покупката.

- о Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на продукта.
- о Ако възникнат функционални неправности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- о Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

О



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да намерите ръководствата за експлоатация. Чрез въвеждане на номера

на артикула (IAN) 509622_2507 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 00800 1184980

Формуляр за контакт на
parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Маркировка за съответствие
- сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 229
Εισαγωγή	Σελίδα 231
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές	Σελίδα 231
Περιγραφή μερών	Σελίδα 231
Περιεχόμενο παράδοσης	Σελίδα 232
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 232
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 233
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.....	Σελίδα 236
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 238
Τοποθέτηση/ αντικατάσταση μπαταριών	Σελίδα 239
Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση	Σελίδα 239
Χρήση του αυτόματου συστήματος ισοστάθμισης	Σελίδα 240
Εργασία χωρίς το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης	Σελίδα 241
Υποδείξεις εργασίας	Σελίδα 241
Εργασία με τον σφιγκτήρα	Σελίδα 241
Εργασία με το τρίποδο.....	Σελίδα 242
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα 242

Αποθήκευση	Σελίδα 243
Απόσυρση	Σελίδα 243
Εγγύηση	Σελίδα 245
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 246
Σέρβις	Σελίδα 248

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.		Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	Κίνδυνος έκρηξης!		Συμπεριλαμβάνονται αλκαλικές μπαταρίες
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!		Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Προσοχή! Σε όλες τις περιπτώσεις, που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο, πρέπει να συμβουλευέστε τις οδηγίες.		Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!		Κρατήστε τις μακριά από παιδιά

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Μην κοιτάζετε την ακτίνα λείζερ!		Μην ανακατεύετε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μεταξύ τους
	Μην τις ρίχνετε στη φωτιά		Μην τις φορτίζετε
	Μην τις τοποθετείτε εσφαλμένα		Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από το νερό και την υπερβολική υγρασία.
	Μην τις παραμορφώνετε/μην τους προκαλείτε ζημιά		Μην τις βραχυκυκλώνετε
	Μην τις ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε		Προσέχετε τη σωστή τοποθέτηση
	Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους και μάρκες μπαταριών ταυτόχρονα		

Αλφάδι laser σταυρού

● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τον προσδιορισμό και τον έλεγχο οριζοντίων και καθέτων γραμμών. Το προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για τη λειτουργία σε κλειστούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ως αντικανονική και εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους ατυχημάτων. Για χρήση εκτός των προδιαγραφών ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιγραφή μερών

- 1 Πλήκτρο ρεύματος
- 2 Ενδεικτική λυχνία LED (κόκκινη: ισοστάθμιση ανενεργή, πράσινη: ισοστάθμιση ενεργή)

- 3** Χώρος μπαταριών
- 3a** Κάλυμμα χώρου μπαταριών
- 4** Διακόπτης LOCK
- 5** Σπείρωμα 1/4" (κάτω πλευρά)
- 6** Άνοιγμα εξόδου λέιζερ
- 7** Βίδα 1/4" (για την ευθυγράμμιση με το σπείρωμα 1/4" του λέιζερ σταυρωτών γραμμών)
- 8** Βίδα στερέωσης
- 9** Σιαγόνα σύσφιξης
- 10** Παξιμάδι τάνυσης

● Περιεχόμενο παράδοσης

- 1 αλφάδι laser σταυρού
- 1 σφιγκτήρας
- 2 μπαταρίες 1,5V, τύπου (LR03) AAA
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας:	3V===
Εύρος εργασίας ¹⁾ :	7m
Ακρίβεια ισοστάθμισης:	+/- 0,8mm/m
Τυπικό εύρος αυτόματης ισοστάθμισης:	± 4°
Τυπικός χρόνος ισοστάθμισης:	περ. 6 δευτερό- λεπτα
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+5 °C–35 °C
Μέγ. σχετική υγρασία αέρα:	≤ 90 %
Κατηγορία λέιζερ:	2
Μήκος κύματος (λ):	625–645nm
Μέγιστη ισχύς P max:	1mW
Υποδοχή σφιγκτήρα:	1/4"
Μπαταρίες:	2 μπαταρίες 1,5V, τύπος (LR03) AAA

Βάρος προϊόντος:	195 g (με μπαταρίες)
Βάρος σφιγκτήρα:	130 g
Διαστάσεις προϊόντος:	περ. 66 x 77 x 67 mm

Μέγ. άνοιγμα σιαγόνας σύσφιξης:	60 mm
Βαθμός προστασίας:	IP20
Μέγ. ύψος λειτουργίας:	2000 m

1) Το εύρος εργασίας μπορεί να μειωθεί από μη ευνοϊκές περιβαλλοντικές συνθήκες (π.χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία).



Υποδείξεις ασφαλείας

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!** Απαγορεύεται τα υλικά συσκευασίας (π.χ. διαφάνειες ή πολυστυρόλιο) να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Κρατάτε πάντα τα παιδιά

μακριά από το υλικό συσκευασίας. Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

- Μη δουλεύετε με το προϊόν σε περιβάλλον, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης ή όπου υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνες. Στο προϊόν μπορεί να παραχθούν σπίθες, οι οποίες μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Πριν τη χρήση δοκιμάστε το προϊόν σε γνωστά υποστρώματα, ώστε να διασφαλίσετε, ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά.
- Αν χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο, ο οποίος δεν αναφέρεται από τον κατασκευαστή, μπορούν να διαταραχθούν οι προστατευτικές λειτουργίες του προϊόντος.
- Σε όλες τις περιπτώσεις που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο , πρέπει να συμβουλευέστε τις οδηγίες.

- Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη απαγορεύεται να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν επιβλέπονται.
- Μην αφήνετε το ενεργοποιημένο προϊόν ανεπιτήρητο και απενεργοποιείτε το προϊόν μετά από κάθε χρήση. Από την ακτίνα λέιζερ θα μπορούσαν να τυφλωθούν άλλα άτομα. Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών.
- Προστατεύετε το προϊόν από την υγρασία και την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή σε διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Μην το αφήνετε π.χ. για πολλή ώρα μέσα στο αυτοκίνητο. Σε περιπτώσεις ισχυρών διακυμάνσεων της θερμοκρασίας πρέπει να περιμένετε να σταθεροποιηθεί πρώτα η θερμοκρασία του προϊόντος, προτού το θέσετε σε λειτουργία. Υπό ακραίες θερμοκρασίες ή ισχυρές διακυμάνσεις της θερμοκρασίας μπορεί να διαταραχθεί η ακρίβεια του προϊόντος.
- Αποφεύγετε ισχυρές κρούσεις ή πτώσεις του εργαλείου μέτρησης. Από ζημιές του εργαλείου μέτρησης μπορεί να διαταραχθεί η ακρίβεια. Μετά από ισχυρή πρόσκρουση ή πτώση συγκρίνετε

τη γραμμή λέιζερ με μια γνωστή οριζόντια ή κάθετη γραμμή αναφοράς για να την ελέγξετε.

- Απενεργοποιείτε το εργαλείο μέτρησης, όταν το μεταφέρετε. Κατά την απενεργοποίηση ασφαρίζεται η μονάδα εκκρεμούς, η οποία διαφορετικά σε έντονες κινήσεις μπορεί να υποστεί βλάβες.
- Μην φέρνετε το εργαλείο μέτρησης κοντά σε βηματοδότες. Λόγω του μαγνήτη στο εσωτερικό του εργαλείου μέτρησης δημιουργείται ένα πεδίο, το οποίο μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία των βηματοδοτών.
- Κρατάτε το εργαλείο μέτρησης μακριά από μαγνητικούς φορείς δεδομένων και μαγνητικά ευαίσθητες συσκευές. Λόγω της δράσης του μαγνήτη μπορεί να προκύψει ανεπανόρθωτη απώλεια δεδομένων.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!



- Μην κοιτάζετε ποτέ απευθείας στην ακτίνα λέιζερ ή αντίστοιχα στο άνοιγμα εξόδου της ακτίνας λέιζερ [6].



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η παρατήρηση της ακτίνας λέιζερ με οπτικά όργανα (π.χ. μεγεθυντικός φακός, μεγεθυντικά γυαλιά κλπ.) εγκυμονεί κίνδυνο για τα μάτια.

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθούν άλλες διατάξεις χειρισμού ή ρύθμισης ή εκτελεστούν άλλες διαδικασίες, διαφορετικές από τις εδώ αναφερόμενες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη επίδραση ακτινοβολίας.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την ακτίνα λέιζερ σε ανακλαστικές επιφάνειες, πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και μια σύντομη οπτική επαφή με την ακτίνα λέιζερ μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στα μάτια.
 - Το λέιζερ στο εσωτερικό του προϊόντος μπορεί να ελεγχθεί, να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε τηλεφωνικά ή μέσω email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

- Το διάγραμμα ακτινοβολίας που εκπέμπεται από το παρόν προϊόν κατά την εκτέλεση της διαδικασίας λειτουργίας και συντήρησης έχει ως εξής:
 - Μήκος κύματος: 625–645 nm
 - Μέγιστη ισχύς ή απόδοση ενέργειας: < 1 mW



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται

να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο

φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!

- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Θέση σε λειτουργία

- Ελέγξτε την παράδοση για πληρότητα και ορατές ζημιές.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών

- Ανοίξτε το κάλυμμα χώρου μπαταριών [3a], όπως παρουσιάζεται στην εικ. A1.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον χώρο μπαταριών [3], όπως παρουσιάζεται στην εικ. A2.
- Προσέχετε, ώστε οι μπαταρίες να έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα, όπως παρουσιάζεται στην εικ. A2, προτού ξανακλείσετε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών [3a].

Υπόδειξη: Σε χαμηλή κατάσταση φόρτισης των μπαταριών αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED [2]. Αντικαθιστάτε πάντοτε και τις δύο μπαταρίες ταυτόχρονα. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ιδίου κατασκευαστή και με την ίδια χωρητικότητα.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν σε περίπτωση που δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε περίπτωση αποθήκευσης μακράς διάρκειας οι μπαταρίες μπορούν να διαβρωθούν και να αποφορτιστούν μόνες τους.

● Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, ωθήστε τον διακόπτη LOCK [4] στη θέση , ενώ το προϊόν βρίσκεται σε μια επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια ($< 4^\circ$). Το προϊόν εκπέμπει αμέσως μετά την ενεργοποίηση δύο γραμμές λέιζερ από το άνοιγμα εξόδου λέιζερ [6].
- Για την απενεργοποίηση του προϊόντος ωθήστε τον διακόπτη LOCK [4] στη

θέση . Κατά την απενεργοποίηση ασφαλίζεται η μονάδα εκκρεμούς.

● Χρήση του αυτόματου συστήματος ισοστάθμισης

- Για να δουλέψετε με το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης, τοποθετήστε το προϊόν επάνω σε ένα οριζόντιο, σταθερό υπόθεμα ή στερεώστε το με το σπείρωμα $\frac{1}{4}$ "  στη βίδα $\frac{1}{4}$ "  του παρεχόμενου σφιγκτήρα.
- Μετά την ενεργοποίηση το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης αντισταθμίζει αυτόματα ανωμαλίες εντός του εύρους αυτόματης ισοστάθμισης των $\pm 4^\circ$. Η ισοστάθμιση έχει ολοκληρωθεί, μόλις οι γραμμές λέιζερ δεν κινούνται πλέον και η ενδεικτική λυχνία LED  ανάψει πράσινη.

- Σε περίπτωση που η αυτόματη ισοστάθμιση δεν είναι δυνατή, επειδή π.χ. η κάτω πλευρά του εργαλείου μέτρησης αποκλίνει περισσότερο από 4° από την οριζόντια γραμμή ή το προϊόν κρατιέται ελεύθερα στο χέρι, τότε η ενδεικτική λυχνία LED  ανάβει κόκκινη και οι οριζόντιες και κάθετες γραμμές λέιζερ απενεργοποιούνται.

Υπόδειξη 1: Η εργασία χωρίς το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης υποδεικνύεται πάντοτε από την κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED .

Υπόδειξη 2: Το προϊόν ισοσταθμίζεται ξανά αυτόματα σε δονήσεις ή αλλαγές μήκους κατά τη λειτουργία. Μετά από μία εκ νέου ισοστάθμιση ελέγξτε τη θέση της οριζόντιας ή αντίστοιχα της κάθετης γραμμής λέιζερ σε σχέση με τα

σημεία αναφοράς, για να αποφύγετε σφάλματα.

Υπόδειξη 3: Σε αυτό τον τρόπο λειτουργίας το επάνω πλήκτρο ρεύματος [1] δεν έχει καμία λειτουργία.

● Εργασία χωρίς το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης

- Ωθήστε τον διακόπτη LOCK [4] στη θέση .
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρεύματος [1] στην επάνω πλευρά του προϊόντος, μέχρι να εκπέμψει δύο γραμμές λείζερ από το άνοιγμα εξόδου λείζερ [6], οι οποίες δεν είναι ισοσταθμισμένες. Η εργασία χωρίς το αυτόματο σύστημα ισοστάθμισης υποδεικνύεται πάντοτε από την κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED [2].

- Πιέστε εκ νέου και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρεύματος [1] στην επάνω πλευρά, μέχρι το προϊόν να εκπέμψει σε αυτήν την κατάσταση λειτουργίας τις δύο γραμμές λείζερ από το άνοιγμα εξόδου λείζερ.

● Υποδείξεις εργασίας

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε μόνο το κέντρο της γραμμής λείζερ για σήμανση. Το πλάτος της γραμμής λείζερ αλλάζει με την απόσταση.

● Εργασία με τον σφιγκτήρα

Με τον παρεχόμενο σφιγκτήρα μπορείτε να στερεώσετε το προϊόν σε διάφορα αντικείμενα.

1. Λύστε το παξιμάδι τάνυσης [10], στρέφοντάς το αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

2. Τοποθετήστε τις σιαγόνες σύσφιξης [9] στο επιθυμητό σημείο.
3. Στρέψτε το παξιμάδι τάνυσης [10] στη φορά των δεικτών του ρολογιού ως το τέρμα.
4. Τοποθετήστε το σπείρωμα $\frac{1}{4}$ " [5] του λείζερ σταυρωτών γραμμών στη βίδα $\frac{1}{4}$ " [7] του σφιγκτήρα και σφίξτε την γερά με το χέρι. Μην ασκήσετε υπερβολική δύναμη, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
5. Κατευθύνετε το λείζερ σταυρωτών γραμμών. Για αυτό το σκοπό λύστε τη βίδα στερέωσης [8], στρέφοντάς την στη φορά των δεικτών του ρολογιού και μετακινήστε το λείζερ σταυρωτών γραμμών στην επιθυμητή θέση.
6. Οριστικοποιήστε τη θέση, σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης [8].

● Εργασία με το τρίποδο

Μπορείτε να φέρετε το λείζερ σταυρωτών γραμμών σε μια σταθερή θέση και να ρυθμίσετε το ύψος με ένα τρίποδο (δεν συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης). Τοποθετήστε το λείζερ σταυρωτών γραμμών με το σπείρωμα $\frac{1}{4}$ " [5] στη βίδα $\frac{1}{4}$ " του τριπόδου σας και σφίξτε την γερά με το χέρι. Μην ασκήσετε υπερβολική δύναμη, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη βυθίσετε το προϊόν ποτέ μέσα σε νερό ή άλλα υγρά. Κατά τον καθαρισμό δεν επιτρέπεται να διεισδύσει υγρασία μέσα στο προϊόν.

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, ώστε να μπορείτε να δουλεύετε καλά και με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του περιβλήματος ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το άνοιγμα εξόδου λείζερ [6] με ήπια δέσμη αέρα. Σε περίπτωση ισχυρότερων ρύπων απομακρύνετε τους ρύπους με μια ελαφρά βρεγμένη μπατονέτα. Κατά τη διαδικασία αυτή μην ασκείτε ισχυρή πίεση!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν επιτρέπεται να ανοιχτεί για σκοπούς επισκευής μόνο από τον ειδικό.

- Αναθέστε την επιδιόρθωση του εργαλείου μέτρησης μόνο σε εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό και χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά ανταλλακτικά. Έτσι διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου μέτρησης.

- Κατά την επισκευή, βεβαιωθείτε ότι φοράτε προστατευτικά ματογυάλια και ότι δεν κοιτάζετε απευθείας στο άνοιγμα εξόδου της ακτίνας λείζερ.

● Αποθήκευση

- Σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το σε καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά

είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας

τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων

μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο

χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάζει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκεύαζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για

εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγία χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- ο Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 509622_2507) ως αποδεικτικό αγοράς.
- ο Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- ο Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- ο Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.

ο



Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης.

Εισαγάγοντας τον αριθμό προϊόντος
(IAN) 509622_2507, θα έχετε πρόσβαση
στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

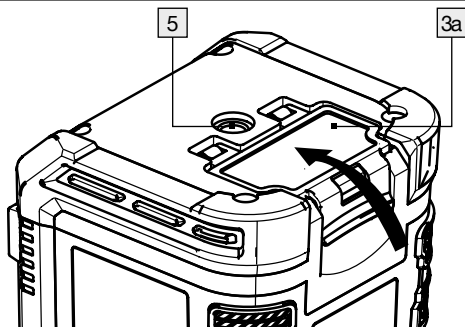
Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

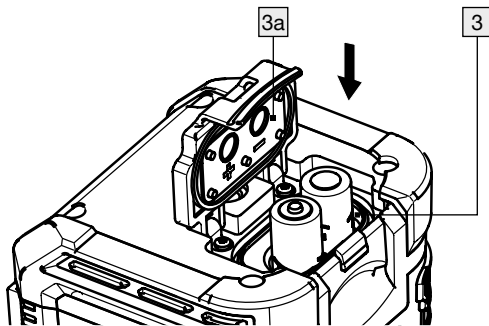
CE **ΔΔ** Σερβική σφραγίδα
συμμορφωσης

A

A1



A2



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13268A

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje
informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje
informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање
на информации · Statusi i informacioneve · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των
πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: HG13268A102025-3



IAN 509622_2507